



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

červen 2024

zdarma



Od roku 1949 patří 1. červen oslavě všech dětí na celém světě. A nejen začátek tohoto měsíce, ale zejména jeho konec je u dětí školou povinných oblíben. Dětem k jejich svátku přejeme, ať se jim závěr školního roku podaří a vstoupí do období letních prázdnin s pocitem radosti a čistou hlavou.

Fotografie zachytila třídu Rybiček a Motýlků Mateřské školy Borovany na exkurzi do Hasičské záchranné stanice v Českých Budějovicích. Více se dočtete na straně 22.

ČERVNOVÉ POZVÁNKY

PRO DĚTI

DĚTSKÝ SPORTOVNÍ DEN

sportovní aktivity všech oddílů
TJ Calofrig Borovany

Sobota 1. června od 14 hodin
fotbalový areál

SLAVNOST

SLAVNOSTNÍ MŠE SVATÁ

Při příležitosti odchodu
P. Andrzeje Urbisze
z borovanské farnosti

Sobota 1. června od 16 hodin
Kostel Navštívení Panny Marie

PRO DĚTI

DĚTSKÉ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY

K účasti není třeba rybářský
lístek ani povolenka

Sobota 15. června od 7 hodin
rybník Pražan

KONCERT

PANGEA

The Beatles Revival Band
Sobota 15. června od 20 hodin
Stodola v Podzámčí

SLAVNOST

NAZARET SLAVÍ 20 LET

Workshopy, divadlo,
občerstvení, jízdy na koni,
fotokoutek, bubenická show.

Sobota 15. června od 15 h
Stodola v Podzámčí

DIVADLO

LIŠTOVÁNÍ: LEGENDA Z+H

Netradiční zábavné
scénické čtení

Pátek 21. 6. od 19 hodin
Divadelní klub

PRO DĚTI

ZOOHRÁTKY S DRAKY

Obrovské loutky draků
v Zoo Dvorec

sobota 22. června od 10.30
Zoo Dvorec

KONCERT

JAN SMIGMATOR & A JEHO SEXTET

Jazzový koncert
Sobota 29. června
od 20 hodin
Stodola v Podzámčí

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2410 ze dne 24. 4. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2409.
- 2/ Zápisy z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“ č. 22 ze dne 8. 4. 2024 a č. 23 ze dne 22. 4. 2024.
- 3/ Zápis komise kulturní č. 1/2024 ze dne 15. 4. 2024.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o pronájmu odbavovacího systému na přírodním koupališti Lazna pro sezónu 2024 na dobu určitou od 1. 6. 2024 do 30. 9. 2024.
- 2/ Uzavření dodatku č. 11 ke smlouvě o spolupráci, kterým se prodlužuje prezentace města v Jihočeském kalendáři do 31. 3. 2025.
- 3/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí č. CB-001030088097/001-EGDM o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu telekomunikačního vedení a kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 1433/1 a p. č. 2514/22, oba v k. ú. Radostice u Trocnova.
- 4/ Ukončení smlouvy č. 19/0073/0233 o výpůjčce movitých věcí (sochy a obrysové desky Pašijové cesty v Římově) dohodou ke dni 30. 4. 2024.
- 5/ Poskytnutí finančního daru spolku SH – ČMS Sbor dobrovolných hasičů Borovany.
- 6/ Poskytnutí finančního daru spolku SH ČMS – Sbor dobrovolných hasičů Vrcov.
- 7/ Poskytnutí finančního daru spolku Myslivecký spolek VRCOV – HLUBOKÁ.
- 8/ Poskytnutí finančního daru p. K. S., České Budějovice.
- 9/ Poskytnutí finančního daru spolku Nohejbalový klub Vrcov.
- 10/ Poskytnutí finančního daru p. J. K., Borovany.
- 11/ Poskytnutí finančního daru spolku Přátelé šlapacího kola Borovany.
- 12/ Poskytnutí finančního daru spolku Svaz postižených civilizačními chorobami v ČR.
- 13/ Konání akce „Ovčácké slavnosti“ v areálu zahrady v podzámčí dne 4. 8. 2024 a zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti.
- 14/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 18 (1+0) v DPS s p. P. K., České Budějovice, na dobu určitou 1 rok.
- 15/ Uzavření smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 1012/2 o velikosti 350 m² v k. ú. Borovany s p. I. Š., Borovany, doba neurčitá, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 16/ Záměr pronájmu částí pozemků p. č. 905/2 o velikosti 314 m² a p. č. 905/3 o velikosti 223 m², p. č. 905/4 o velikosti 234 m² a p. č. 1012/32 o velikosti 105 m², vše v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 17/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. st. 90/1 o velikosti cca 35 m² v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, nájemné 300 Kč/m²/rok.
- 18/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. st. 90/1 o velikosti cca 69 m² v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, nájemné 300 Kč/m²/rok.
- 19/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „MŠ Borovany č.p. 147 – vybavení nábytkem“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 20/ Uzavření smlouvy na koupi obrazu „Pohled z Borovan na Novou Ves a Klet“, olej na plátně, vydraženého na dobročinné aukci pro Domácí hospic Ledax dne 18. 4. 2024.
- 21/ Přijetí investiční dotace od poskytovatele Ministerstvo pro místní rozvoj, Praha 1, na realizaci projektu v rámci programu Národní plán obnovy – Z1716 IT vybavení pro zaměstnance stavebních úřadů, se stanoveným účelem vybavení stavebního úřadu výkonnou výpočetní technikou, která zajistí zefektivnění povolovacích postupů a zrychlí stavební řízení.
- 22/ Uzavření kupní smlouvy na dodávku 2 sad IT vybavení pro stavební úřady s dodavatelem vybraným Ministerstvem financí v roli centrálního zadavatele veřejné zakázky na dodávky výpo-

četní techniky pro stavební úřady v rámci projektu „Digitalizace stavebního řízení“.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost o poskytnutí finančního daru.
- 2/ Zamítnout žádost p. P. B., Borovany, o pronájem části pozemku p. č. 3941/1 v k. ú. Borovany za účelem parkování.
- 3/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na akci „Výměna výtahu v ZŠ Borovany“ účastníku, který podal nejvýhodnější nabídku.

Usnesení Rady města Borovany č. 2411 ze dne 7. 5. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2410.
- 2/ Informaci společnosti Marius Pedersen, a.s., o snížení recyklačního poplatku za separovaný papír ve výši 950 Kč za tunu s účinností od 1. 5. 2024.
- 3/ Oznámení České školní inspekce, Jihočeský inspektorát, o zahájení inspekční činnosti v Mateřské škole Borovany dne 13. 5. 2024.

II. RM schválila:

- 1/ Rozpočtové opatření č. 2/2024.
- 2/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 1. čtvrtletí roku 2024.
- 3/ Přijetí účelové neinvestiční dotace z rozpočtu Ministerstva financí prostřednictvím Jihočeského kraje na výdaje spojené s konáním voleb do Evropského parlamentu.
- 4/ Uzavření nájemní smlouvy na byt v Základní škole Borovany, s A. M., Borovany, a P. M., České Budějovice, doba určitá 2 roky, nájemné 50 Kč/m².
- 5/ Vyúčtování pečovatelských služeb a osobní asistence za 1. čtvrtletí roku 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Uzavřít smlouvu o dílo na akci „LT Nakolice - objekt jídelna“ se zhotovitelem, který podal nejvýhodnější nabídku.

Usnesení Rady města Borovany č. 2412 ze dne 13. 5. 2024

I. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na dodávky „MŠ Borovany č.p. 147 – vybavení nábytkem“ účastníku, který podal nejvýhodnější nabídku.

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

**Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany,
které se uskuteční**

**v zasedací místnosti přístavby radnice
ve středu 26. června 2024 od 17 hodin.**

**Jednání zastupitelstva je veřejné,
všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.**

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 242 konaného dne 24. 4. 2024

Usnesení č. 242/1:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo program zastupitelstva města č. 242. (16-0-0)

Usnesení č. 242/2:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrhovou komisi ve složení Ing. Jan Bícha, p. Marie Dudová a Mgr. Jan Nýdl. (13-0-3)

Usnesení č. 242/3:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí kontrolu plnění usnesení č. 241. (16-0-0)

Usnesení č. 242/4:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápisy kontrolního výboru ze dne 15. 2. 2024 a 23. 2. 2024. (16-0-0)

Usnesení č. 242/5:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis finančního výboru ze dne 8. 4. 2024. (16-0-0)

Usnesení č. 242/6:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí informaci o výsledku hospodaření města za rok 2023. (16-0-0)

Usnesení č. 242/7:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo celoroční hospodaření města a závěrečný účet za rok 2023 včetně zprávy auditora o výsledku přezkoumání hospodaření města za rok 2023 bez výhrad a přijímá opatření k nápravě chyb a nedostatků. (16-0-0)

Usnesení č. 242/8:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo účetní závěrku města za rok 2023 a příslušný protokol na základě projednání a doporučení finančního výboru. Protokol je přílohou tohoto usnesení. (16-0-0)

Usnesení č. 242/9:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 1/2024. (16-0-0)

Usnesení č. 242/10:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo na podlimitní veřejnou zakázku „Stavební úpravy budovy č.p. 147 Borovany“ se zhotovitelem HORA s.r.o., se sídlem Tržní 274, 390 01 Tábor, kterým se navýší cena díla o 486 827,08 Kč bez DPH na základě odsouhlasených změnových listů č. 12 až 32. (16-0-0)

Usnesení č. 242/11:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo, že obsahem Změny č. 10 územního plánu města Borovany je východní obchvat města Borovany, přeložka silnice II/157, okres České Budějovice. (16-0-0)

Usnesení č. 242/12:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo pořízení Změny č. 10 územního plánu města Borovany zkráceným postupem dle ustanovení § 55a stavebního zákona. (16-0-0)

Usnesení č. 242/13:

Zastupitelstvo města Borovany jmenovalo starostu města Víta Fialku určeným zastupitelem pro pořízení Změny č. 10 územního plánu města Borovany. (16-0-0)

Usnesení č. 242/14:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo zpracovatelem Změny č. 10 územního plánu města Borovany společnost Projektový atelier AD s.r.o., Husova 4, České Budějovice. (16-0-0)

Usnesení č. 242/15:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo, že obsahem Změny č. 11 územního plánu města Borovany je změna v k. ú. Trocnov pro vybudování parkovacích stání pro návštěvníky areálu Památníku Jana Žižky z Trocnova. (16-0-0)

Usnesení č. 242/16:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo pořízení Změny č. 11 územního plánu města Borovany zkráceným postupem dle ustanovení § 55a stavebního zákona. (16-0-0)

Usnesení č. 242/17:

Zastupitelstvo města Borovany jmenovalo starostu města Víta Fialku určeným zastupitelem pro pořízení Změny č. 11 územního plánu města Borovany. (16-0-0)

Usnesení č. 242/18:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo zpracovatelem Změny č. 11 územního plánu města Borovany společnost Projektový atelier AD s.r.o., Husova 4, České Budějovice. (16-0-0)

Usnesení č. 242/19:

Zastupitelstvo města Borovany podmínilo pořízení Změny č. 11 územního plánu města Borovany úhradou nákladu navrhovatelem - Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích, p. o., Dukelská 242/1, České Budějovice. (16-0-0)

Usnesení č. 242/20:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo uzavření dohody o zrušení a vypořádání podílového spoluvlastnictví k pozemku p. č. 5109/1 o velikosti 7092 m² v k. ú. Borovany, kdy rozdělením dotčeného pozemku geometrickým plánem č. 2220-181/2023 ze dne 2. 12. 2023 vznikl pozemek p. č. 5109/1 o velikosti 3546 m², který bude ve výlučném vlastnictví města Borovany, a pozemek p. č. 5109/6 o velikosti 3546 m², který bude ve výlučném vlastnictví Mgr. M. M., Praha – Háje, a dále dohody o zrušení věcného

břemene chůze, jízdy a vedení inženýrských sítí v rozsahu geometrického plánu č. 1925-45/2018 zatěžujícího pozemky p. č. 5109/2 ve vlastnictví p. M. V., Trhové Sviny, a p. č. 5109/5 ve spoluvlastnictví p. M. V., Trhové Sviny, p. J. B., Borovany, a p. R. B., Nové Veselí, ve prospěch geometrickým plánem č. 2220-181/2023 zakresleného pozemku p. č. 5109/1 v k. ú. Borovany, za podmínek předkládaných v dohodě o zrušení a vypořádání podílového spoluvlastnictví a dohodě o zrušení věcného břemene. (16-0-0)

Usnesení č. 242/21:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí informaci o zasedání představenstva, dozorčí rady a valné hromady společnosti Růžov a.s. dne 16. 4. 2024. (16-0-0)

Hlasování v pořadí: pro – proti – zdržel se

Vážení občané,

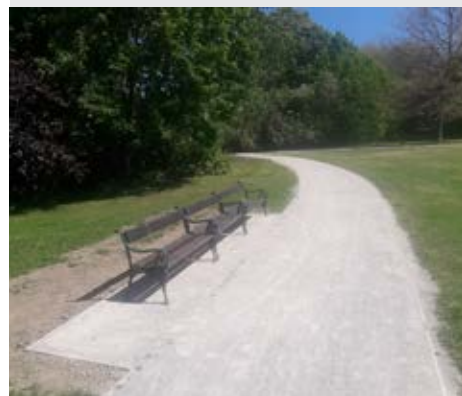
v průběhu letošního května jsme dokončili opravu cest v zámeckém parku v celkové délce 614 metrů a šířce 1,9 metru. Opravy zahrnovaly očištění povrchů od mnohaletého zatrávnění a nánosů zeminy z okolního terénu a srovnání nivelity, abychom dosáhli původního vzhledu cest.

Původní nepoškozené konstrukční vrstvy z živce zůstaly zachovány. Pro obnovu pochozího stavu jsme zvolili dosypání vhodného drceného kameniva z kamenolomu Plešovice. Po rozvozu bylo kamenivo zhutněno do pochozího a pojezdového stavu, přičemž jsme se snažili docílit i obdobného původního barevného vzhledu.

Pro vyšší komfort posezení v parku bude počet laviček navýšen na devatenáct. Odpočinková místa byla doplněna vhodnými lavičkovými základy.

Pro ilustraci přikládám fotografii cesty po ukončení oprav. Věříme, že procházky i posezení v parku pro Vás teď budou ještě příjemnější a užijete si je nejen v nadcházejícím létě, ale po celý rok.

Vít Fialka, starosta



Obnova zeleně a opravy pomníku obětem 1. a 2. světové války v Nové ulici



stav před opravou

Vážení občané, jistě si vzpomínáte na článek v únorovém zpravodaji, ve kterém jsme Vás informovali o jednotlivých fázích plánované výsadby zeleně a údržby prostoru okolo pomníku včetně rozsáhlého kácení poškozených jehličnanů s převahou tují.

Výsadba zeleně je dokončená, a i když její umístění kolem zrekonstruovaného chodníku může možná působit až neuspořádaně, má své opodstatnění. V těchto místech totiž vedou inženýrské sítě, které mají svá zákonná ochranná pásma, do nichž se nesmí vysazovat žádná zeleň. Při předešlém kácení a následném odstraňování kořenů v tomto prostoru se zjistilo, že kořeny prorostly telekomunikačním kabelem a nešlo je odstranit jinak než opatrným odřezáváním doslova centimetr po centimetru.

Kromě výsadby zeleně byla také zrealizována obnova památníku odbornou kamenosochařskou firmou v rozsahu nutném pro

jeho zachování dalším generacím. Bylo nutné obnovit pískovcový reliéf čištěním, tvarovým doplněním defektů a následnou konzervací. Nápisová deska byla očištěna, vyleštěna a písmo bylo vytaženo tak, aby respektovalo tvar a styl pomníku.

Zub času se podepsal i na ploše pod památníkem, a tak bylo nutné betonovou podestu zpevnit a následně doplnit scházejícími obklady řezané žulové dlažby a obklady.

Ty samé opravy byly provedeny i na zdi z hrubého obkladového žulového kamene, které tvoří pozadí celého památníku.

Na závěr přikládáme několik fotografií opraveného pomníku a nově vysazené zeleně.

Máme radost, že byla tomuto pietnímu místu opět navracena důstojnost, jakou si zaslouží, a tím i vyjádřena úcta obětem obou světových válek.

Vít Fialka, starosta

Průběh výsadby v parčíku v Nové ulici

Při vysazování rostlin v parčíku u památníku válečným hrdinům jsme zažili několik velmi milých setkání. Zastavovali se u nás lidé a mnozí se ptali, jaké rostliny to vlastně na toto místo vysazujeme. V rámci možností jsme rádi odpověděli, ale došlo nám, že to možná bude zájmat i širší skupinu borovanských občanů. Proto prosím dovolte krátký souhrn a malé vysvětlení.

Jistě si pamatujete na stav zeleně před rekonstrukcí tohoto místa. Věvodily mu tují ve dvou druzích ve značných rozměrech. Neradi v souvislosti s živými tvory používáme termín „přerostlé“, ale porosty tují byly dlouhodobě neudržované, ty při chodníku dokonce zabíraly jeho podstatnou část.

V první fázi jsme přemýšleli, jak tyto tují upravit a zkulturnit – ale nic s nimi nešlo udělat dost dobře. Jakmile by se odstranily jenom ty nejhorší, odkrylo by to proschlé větve té sousední. Proto jsem se rozhodl doporučit jejich odstranění, neboť jiné řešení by bylo jenom odložení problému na jindy.

Na tomto místě byly ve dvou etapách vysazeny rostliny nové. Při chodníku k památníku jsou vysazeny stromy – celkem 8 kusů jeřábu, odrůda Dodong, atraktivní pro ptáky díky bohaté úrodě plodů. Na podzim by se měly tyto jeřáby vybarvovat do oranžově rudých odstínů.

V podrostu pod stromy jsou vysazeny hortenzie latnaté, jedná se o odrůdu 'Living

Colourful Cocktail®'. Ty by měly cca od poloviny léta až do raného podzimu bohatě kvést nejdříve bílými, později růžovými květy. Máme jich tu na jediném místě celkem 117.

Krátké stromořadí opět tvoří jeřáb – tentokrát jsou to 3 ks jeřábu prostředního, odrůda 'Brouwers'. Dále tady byly vysazeny tavolníky Thunbergovy ('Fujino Pink') – celkem 10 ks. V blízkosti chodníku byly vysazeny další tavolníky – tavolník japonský 'Fenna®'. Těch je zde bezmála 90 ks. V prostřední části je vysazeno 9 kusů růže sviskalé – odrůda 'Pink Roadrunner®', která dorůstá do výšky i šířky kolem 70 cm a má výrazně růžové a vonné květy. V době, kdy píšu tento text ještě není výsadba ukončena.



Čekám od jednoho z dodavatelů na dodání dalších růží, které se zpozdily. Jedná se o křížence růže svraskalé a růže viržinské. Tato je také nízkého vzrůstu. Oba druhy se vyznačují tvorbou velkých a dekorativních plodů. Aby byl výčet rostlin kompletní, doplňuji ještě, že mezi tavolníky bylo vysazeno celkem 9 ks sporýše argentinského – *Verbena bonariensis* 'Royal Dreams', který pokvete v létě a na podzim fialovými květy.

Ačkoliv se v celku jedná o rostliny různých jmen a skupin, všechny spojují dvě

věci. Všechny kvetou v odstínech bílé, růžové a fialové barvy a většina z nich je zajímavá i podzimním vybarvením. Druhým společným znakem je potravinová atraktivita pro včely, čmeláky a motýly, také pro drobné ptactvo, pro které by se toto místo mělo (snad) stát zajímavé pro hnízdění i jako zdroj obživy. Jedna z mých představ, respektive vizí, je vytvořit příjemné místo pro náš vlastní život. V této souvislosti vás chci moc poprosit, abyste své pejsky odvedli na vodítku k venčení až mimo tyto rostliny. Vřítá

představa o tom, že venčení je vlastně prospěšné hnojení, není celkem správná.

Je možné, ale zatím to ještě není jisté, že na podzim se mezi hortenzie vysadí jarní cibuloviny, aby se efekt kvetení protáhl ještě o několik týdnů i na samotný začátek jara.

Milí borovanští občané, děkujeme vám za váš zájem i slova podpory. Věříme, že si nově vysazené rostliny uchováme nepoškozené, abychom si mohli naplno užívat jejich krásu.

Pavel Chlouba, Iveta Chloubová

Volby do Evropského parlamentu

Volby do Evropského parlamentu se budou konat v pátek 7. června 2024 od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 8. června 2024 od 8.00 do 14.00 hodin.

V Borovanech je 8 volebních okrsků, volební místnosti pro jednotlivé volební okrsky jsou:

- » V Kulturním domě, Petra z Lindy 4, Borovany, pro volební okrsek Borovany 1 (ulice Žižkovo náměstí, Zahradní, Budějovická, Hluboká, Lazna, Na Výhony, Petra z Lindy, Tovární, Třeboňská, U Dubu, U Haltýře, Vodárenská),
- » v Kulturním domě, Petra z Lindy 4, Borovany, pro volební okrsek Borovany 2 (ulice Dlouhá, Jižní, Ke Střelnici, K Višnici, Luční, Nádraží ČSD, Nádražní, Na Výsluní, Nová, Okružní, Polní, Samota, Trocnovská, U Cihelny, Újezdská, U Řeky, U Stropnice, U Trati, V Zahrádkách, Slunečná),
- » v budově osadního výboru Hluboká u Borovan čp. 29 pro volební okrsek 3 Hluboká u Borovan,
- » v budově osadního výboru Vrcov čp. 72 pro volební okrsek č. 4 Vrcov,
- » v budově osadního výboru Radostice čp. 6 pro volební okrsek č. 5 Radostice,
- » v budově osadního výboru Trocnov čp. 56 pro volební okrsek č. 6 Trocnov,
- » v budově osadního výboru Dvorec čp. 10 pro volební okrsek č. 7 Dvorec,
- » v budově osadního výboru Třebeč čp. 53 pro volební okrsek č. 8 Třebeč.

Právo volit na území České republiky do Evropského parlamentu má každý občan České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku 18 let, a občan jiného členského státu, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku 18 let a je po dobu nejméně 45 dnů přihlášen k trvalému pobytu nebo k přechodnému pobytu na území České republiky.

Překážkami ve výkonu volebního práva do Evropského parlamentu na území České republiky jsou zákonem stanovená omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidu a omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva.

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem (dále jen „cestovní pas“) nebo platným občanským průkazem.

Volič, který je občanem jiného členského státu, prokáže po příchodu do volební místnosti svou totožnost a občanství jiného členského státu. Neprokáže-li volič svou totožnost a občanství České republiky nebo jiného členského státu, nebude mu hlasování umožněno.

Voliči, který není zapsán ve výpisu ze seznamu pro volby do Evropského parlamentu, okrsková volební komise hlasování nemožná. To neplatí, pokud volič hlasuje na voličský průkaz nebo pokud předloží potvrzení podle § 28 odst. 4 písm. e) zákona č. 62/2003 Sb., o volbách do Evropského parlamentu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, nebo potvrzení o vyškrtnutí ze zvláštního seznamu voličů vedeného zastupitelským úřadem a prokáže své právo hlasovat ve volebním okrsku.

Před zahájením voleb může volič ze závažných důvodů požádat o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky na čísle 725 032 552.

Ve dnech voleb může volič požádat o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky přímo okrskovou volební komisí na číslech:

- » Borovany 1 - tel. 730 181 803
- » Borovany 2 - tel. 730 181 802
- » Hluboká u Borovan - tel. 737 241 568
- » Vrcov - tel. 730 181 805
- » Radostice - tel. 730 181 806
- » Trocnov - tel. 730 181 807
- » Dvorec - tel. 730 181 809
- » Třebeč - tel. 734 182 523

Obyvatelé Domu s pečovatelskou službou (DPS) žádost o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky nepodávají, do DPS se dostaví zástupci okrskové volební komise Borovany 1 s přenosnou volební schránkou v pátek 7. června 2024 v 15.00 hodin.

Hlasovací lístky budou voliči dodány nejdéle 3 dny přede dnem voleb. V den voleb může volič obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

Mgr. Jana Timmermansová, tajemnice

Poškození javorů v Trocnovské ulici

V důsledku neodborného a nepovoleného zásahu, provedeného zjara jedním z občanů města Borovany, došlo k poškození dvou javorů v Trocnovské ulici. Jednání bylo prošetřeno orgánem ochrany životního prostředí jako přestupek dle ust. § 87 odst. 2 písm. e) zákona č. 114/1992 Sb. o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů. Apelujeme na občany, aby z vlastní iniciativy neprováděli jakékoli zásahy v rámci údržby městské zeleně. O nutnosti provést údržbu dřevin ve vlastnictví obce je nutno vždy informovat pověřeného pracovníka města (p. Petr Bušta, tel. 725 032 555) a projednat další postup tak, aby nedošlo k případnému ohrožení majetku a osob či k nežádoucímu poškození předmětných dřevin.

*Mgr. Alice Špetláková
Městský úřad Borovany*



Městská policie v Borovanech: Zpráva o činnosti za první čtvrtletí 2024

Městská policie v Borovanech nedávno zveřejnila výsledky své činnosti za první tři měsíce tohoto roku, poskytující pohled na rozsáhlou a důležitou práci této instituce. Podle zveřejněných informací byla městská policie mimořádně aktivní v oblasti kontroly dodržování obecně závazných vyhlášek a dalších pravidel ve městě, a to jak v oblasti veřejného prostoru, tak i v oblasti dopravy.

Během těchto tří měsíců provedla městská policie celou řadu kontrol a dozorů na různých místech ve městě. Mezi hlavní události patřily kontroly parkování, odstranění vraků vozidel, kontrola dodržování zákazu zastavení a parkování na určených místech a dohled na dodržování obecně závazných vyhlášek. Tyto aktivity nejenže pomáhají udržovat pořádek ve městě, ale také zajišťují bezpečnost a pohodlí obyvatel.

Městská policie nezůstala pozadu ani v oblasti dopravy, kde provedla kontrolu vozidel a řidičů na různých místech ve městě, včetně autobusových nádraží a jejich okolí. Tímto způsobem pomáhá

zlepšovat bezpečnost na silnicích a minimalizovat rizika dopravních nehod.

V průběhu těchto operací vykazala městská policie několik osob z různých míst ve městě, zejména kvůli porušování pravidel ohledně parkování, konzumace alkoholu na veřejnosti a porušování ostatních pravidel ve veřejném prostoru. Významnou součástí práce městské policie byla také činnost v oblasti výzev a varování, která hraje klíčovou roli v prevenci opakujících se přestupků.

Mezi činnostmi, které se podle zveřejněného materiálu nejčastěji opakují, patří kontrola dodržování obecně závazných vyhlášek, kontrola parkování, výzvy a varování, odstranění vraků a kontrola čekáren.

Městská policie v Borovanech se tak aktivně podílí na udržování pořádku a dodržování pravidel ve městě, a díky své činnosti přispívá k zajištění bezpečnosti a pohodlí obyvatel.

Vít Fialka, starosta

Předběžná informace o plánované uzavírcce silnice III/15517 na Hlubokou u Borovan

Tato silnice bude po dobu cca 5 týdnů uzavřena z důvodů oprav. Její realizace je naplánovaná v období prázdnin, přesnější informace o termínu a objízdné trase zveřejníme v příštím vydání zpravodaje, po koordinační schůzce, která by se měla konat v polovině června 2024 na odboru dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Jihočeského kraje.

Vít Fialka, starosta



Město Borovany přijme instalatéra.

Pracovní poměr na dobu určitou
1 rok s možností prodloužení.
Požadavky: vyučení v oboru,
řidičský průkaz sk. B, praxe
v oboru a řidičský průkaz sk. T
výhodou.

Nástup možný ihned.

Informace na tel. 725 032 554,
p. Matuška.

Město Borovany přijme správce přírodního koupaliště Lazna,

pracovní poměr na dobu určitou
do 30. 9. 2024 nebo na dohodu
o pracovní činnosti či provedení
práce. Vhodné i pro důchodce,
nástup možný ihned.

Informace na tel.: 725 032 554,
p. Pavel Matuška

Otec Andrzej Urbisz se loučí s Borovany

*Po osmi letech působení v naší
obci se s námi loučí P. Andrzej
Urbisz. Během svého pobytu
v Borovanech se stal nedílnou
součástí našeho života
a významně přispěl k rozvoji
duchovního a kulturního života
v obci.*

Jako starosta bych chtěl panu faráři vyjádřit upřímné poděkování za jeho obětavou práci a za vše, co pro Borovany a jeho obyvatele udělal. Byl vždy ochotný naslouchat lidem, pomáhat jim v těžkých chvílích a šířit mezi nimi naději a optimismus. Jeho přítomnost a jeho účast na společenských událostech vždy zaručila příjemnou, srdečnou a často vtipy doplněnou atmosféru.

Přejeme mu vše dobré do dalšího života a do jeho nového působiště v Sušici. Věříme, že tam bude i nadále vykonávat svou práci s láskou a oddaností, tak jak to dělal u nás.

Kromě mého poděkování bychom rádi pozvali všechny farníky a přátele pana faráře na rozlučkovou mši svatou, která se bude konat v sobotu 1. 6. v 16:00 hodin v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Borovanech. Po mši svaté bude následovat malé pohoštění na faře.

Děkujeme panu faráři A.Urbiszovi za vše a přejeme mu mnoho štěstí!

Vít Fialka, starosta



Zahájení provozu přírodního koupaliště Lazna

Vážení občané,
v letošním roce bude provoz přírodního koupaliště Lazna zahájen v sobotu 1. června a je plánován do konce září.
Doufáme, že letošní léto přinese krásné a slunečné počasí, a Vy s chutí využijete možnost koupání ve vodě bez chlóru, opalování na upravených travnatých plochách, občerstvení z místního bufetu a odpočinku s neopakovatelným výhledem do krajiny.
Srdečně zveme všechny děti i dospělé a těšíme se na Vaši návštěvu.

Vít Fialka, starosta

Provozní doba přírodního koupaliště Lazna:
červen 11:00 – 20:00 hod.
červenec 10:00 – 21:00 hod.
srpen 10:00 – 20:00 hod.
září 11:00 – 19:00 hod.

Ceník vstupného a služeb poskytovaných na přírodním koupališti Lazna v sezóně 2024

červen a září

Základní celodenní vstupné pondělí až pátek	50 Kč
Základní celodenní vstupné sobota a neděle	60 Kč
Snížené základní vstupné po 16 hodině	40 Kč
Děti do 7 let v doprovodu rodičů či v doprovodu dospělé osoby	zdarma
Děti 7-15 let, studenti, důchodci, držitelé průkazu ZTP a ZTPP – celodenní vstupné pondělí až neděle	40 Kč

červenec a srpen

Základní celodenní vstupné pondělí až pátek	60 Kč
Základní celodenní vstupné sobota a neděle	70 Kč
Snížené základní vstupné po 16 hodině	40 Kč
Děti do 7 let v doprovodu rodičů či v doprovodu dospělé osoby	zdarma
Děti 7-15 let, studenti, důchodci, držitelé průkazu ZTP a ZTPP – celodenní vstupné pondělí až neděle	40 Kč

Na celodenní vstupenku jsou možné dva vstupy za den.

Permanentky

10 vstupů	400 Kč
20 vstupů	700 Kč
100 vstupů	1.300 Kč

Permanentky jsou platné pouze na jednu sezónu. Nevyčerpané vstupy se nepřevádějí do další sezóny.

Ceník půjčovního:

- beachvolejbalový míč, náradí na úpravu povrchu, pronájem plochy hřiště 150 Kč/1 hodina + 200 Kč vratná záloha
- slunečník 50 Kč/1 den + 200 Kč vratná záloha
- lehátko 50 Kč/1 den + 100 Kč vratná záloha
- badmintonový set 20 Kč/1 hodina + 50 Kč vratná záloha
- schránka na úschovu cenností 30 Kč/1 den + 50 Kč vratná záloha na klíč
- sprcha s teplou vodou 20 Kč/5 minut

Informujeme

Plavecký bazén v ZŠ Borovany

Dne 31. 5. proběhlo poslední plavání pro veřejnost a v období června až září (včetně) je pro sezónu 2023/2024 uzavřen. Další sezóna plaveckého bazénu bude zahájena v úterý 1. října 2024.

Veterinární ordinace dočasně uzavřena

Od 10. června na dobu asi tří měsíců je veterinární ordinace MVDr. Pavla Koláře v Borovanech uzavřena z důvodu plánované operace pana doktora. Majitelé domácích mazlíčků nechtě se obracejí na Vetpoint v Třeboni.

Zápis nových žáků do ZUŠ Borovany

se uskuteční 13. 6. 2024 od 16 do 18 hodin v budově ZUŠ v učebně hudební nauky, 1. patro. Všichni, kteří mají chuť se naučit hrát na hudební nástroj nebo zpívat, jsou srdečně zváni.

Letní dvojčíslo Borovanského zpravodaje

Vážení přispěvatelé a čtenáři Borovanského zpravodaje, ráda bych vás upozornila, že k začátku letních prázdnin vyjde letní dvojčíslo Borovanského zpravodaje. Uzávěrka pro zaslání příspěvků je do 16. června 2024. Své příspěvky zasílejte na e-mail zpravodaj@borovany-cb.cz a nezapomeňte čtenáře informovat i o akcích, které plánujete v srpnu či v samém závěru letních prázdnin.

Martina Lošková

Služebna městské policie

Úřední hodiny pro veřejnost každý čtvrtek od 16 do 17 h. Služebna se nachází v prostorách budovy městského úřadu, vchod z parkoviště za radnicí.

Aktuální dění

Travníky a motýli

Pokud jste si u staré vodárny, podél ulice Budějovické nebo mezi Flopem a pumpou všimli, že tu služby města zapoměly posekat kus trávníku, nevolejte je k nápravě. Posečeno bude, ale později v červnu. Po zkušenostech z jiných měst, která zkouší vrátit trochu přírody do center, i v Borovanech necháme tato malá území vykvést pro včely, motýly a další užitečné organismy. Žádoucí druhy bylin tak dostanou čas dozrát a přispět biodiverzitě. Uvidíme samozřejmě časem, nakolik se předchozí údržbou změnila druhová skladba trávníku. V neposlední řadě pomůže vyšší květnatý trávník udržení vláhy.

Záměrem bylo nechat vykvést kopretinami a dalšími květy také kus trávníků v zámeckém parku a vše posekat až před Borůvkobraním, prozatím to však není možné. Mezi technickým vybavením služeb chybí lištová sekačka a se stávajícím technickým vybavením se nelze se vzrostlou loukou popasovat poté, co kosení se již v našich končinách tolik nenosí. Věřím, že pokud se záměr povede, budeme moci v příštím roce nechat vykvést další kousky zeleně.

A také jsem přesvědčen, že pro naši pohodu ve městě je důležitý způsob péče o zbývajících 99 % zelených ploch. Tedy zejména nevysekat je na krátko, pokud předpověď počasí počítá s delším obdobím sucha a horka.

Edvard Sequens



Polární záře zahrála nad Borovany fascinující nebeské divadlo

V noci z pátku 10. května na sobotu 11. května bylo možné nad celým územím České republiky pozorovat jasně viditelnou polární záři. Pozoruhodný výhled se naskytl i obyvatelům Borovan. Tento snímek fascinujícího světelného jevu nad naším městem zachytil Tomáš Šnorek. Nejlepší viditelnost takzvané aurory borealis nad severním obzorem začala po 23. hodině. Český hydrometeorologický ústav uvedl, že květnová polární záře byla nejsilnější za posledních 20 let. I díky tomu ji mohli spatřit obyvatelé velkých měst, a to navzdory světelnému znečištění. Nejčistější výhled ale měli lidé nacházející se mimo obce. Snímky nebeského úkazu následně zaplavily sociální sítě. Podařilo se vám zachytit polární záři na pozadí našeho města? Pošlete nám vaše fotografie na zpravodaj@borovany-cb.cz

Martina Lošková



Ze společnosti

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Nely Prokopové z Borovan

Nely Fenclové z Borovan

Petra Šnokhausová, matrikářka

V květnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

Paní Františce Chrástkové z Radostic

Paní Marii Špilauerové z Borovan

Paní Růženě Klečkové z Borovan

Paní Emílii Klečkové z Borovan

Panu Miloslavu Soukupovi z Borovan

Paní Marii Novákové z Hluboké u Borovan

Paní Marii Rieneslové z Borovan

Paní Jaroslavě Ferjančíčové z Borovan

Panu Josefu Ryzímu z Borovan

Paní Magdaleně Šebestíkové z Borovan

Paní Aleně Pařízkové z Borovan

Panu Františku Klímovi z Hluboké u Borovan

Panu Ferdinandu Hruškovi z Borovan

Panu Jindřichu Tomáškovu z Hluboké u Borovan

Paní Marii Frantesové z Borovan

Panu Ondřeji Svitákovi z Borovan

Paní Boženě Novotné z Borovan

Lenka Bartizalová

Život v Borovanech

Přímo v Borovanech nakoupíte každý týden produkty malých výrobců a farmářů z celé České republiky

Mnozí z vás už jistě slyšeli o tom, že je v Borovanech nějaký Scuk. Provozovnu zde má už dva a půl roku, fungování zajišťuje Eliška Šulistová, ale stále se setkává s dotazy, co to vlastně ten Scuk je, co nabízí a jak funguje. Není to nic složitého a místním lidem může hodně nabídnout, proto bychom vám rádi tuto službu blíže představili.

Eliška, co vás napadne jako první, když se řekne Scuk?

Scuk je čerstvý, voňavý, kváskový chléb z Jablonce nad Nisou. Jsou to sladká rajčátka z Mutěnic, jemné čerstvé máslo a lahodná smetana z Netína, a jsou to také poctivé špekáčky z Tábora. A abych nezapomněla – vynikající koláčky. Jablečné, tvarohové, makové, trojbarevné s máslovou žmolenkou.

A teď prosím konkrétněji – co to je?

Scuk jsou farmářské trhy, které ale nenavštívíte fyzicky, nýbrž online na svém počítači či mobilu. Jejich velkou výhodou je to, že se uskutečňují po celý rok, týden co týden, a nabízí bohatou, pestrou, čerstvou a voňavou škálu výrobků a výpěstků převážně lokálních farmářů a výrobců. Zákazníci se snadno a z pohodlí domova dostanou k nabídce malých výrobců, kteří to mají na trhu úplně nejtěžší – nikdy nebudou mít ceny velkovýrobců, a tak se nedostanou do běžné distribuční sítě a pro koncové zákazníky bývá logisticky složité jejich výrobky vůbec koupit.

Kdo jsou jednotliví prodejci? Jak probíhá spolupráce mezi farmáři a Scukem?

Scuk nabízí výrobcům a farmářům prostor, jak jednoduše prodat své dobroty přímo koncovým zákazníkům. U nás zákazník nekupuje anonymní položky, ale ví, odkud přesně to kuře nebo papriku kupuje. Výrobci jdou s kůží na trh a za své zboží musí ručit. Jsme opravdu jako farmářské tržiště. Sice si zákazník s výrobcem nepovídá, ale vidí jejich příběhy. Prodejci si sami určují, jaké produkty nabídnou, kdy jsou schopni je dovézt na sklad, v jakém množství, jak často a za jakou cenu.

Odkud ten trochu zvláštní a nezvyklý název?

Scuk je odvozen od moravského slangového výrazu "scuknout se", nebo chcete-li, sejít se (my Jihočeši spíše používáme ve stejném významu sčuchnout se). Líbí se mi, že je to krátké, výstižné a jen tak s něčím nezaměnitelné slovo vyjadřující myšlenku scuku – potkávání se. Na e-shopu – online – se

scukávají farmáři a malovýrobci z celých Čech. V reálu – offline, při výdeji nákupu – se setkáváme my, zákazníci a organizátoři s podobně smýšlejícími lidmi.

Jak tedy na Scuku nakoupím?

Na e-shopu www.scuk.cz si nakoupíte stejně jako na kterémkoliv jiném e-shopu s potravinami. V rámci zákaznické registrace si na začátku vyberete místo, kde budete své nákupy vyzvedávat. Pro borovanské se nabízí mnou provozovaná výdejna přímo v Borovanech ve Slunečné ulici. Při nákupu vybíráte z kategorií, jako jsou například Pekárna a cukrárna, Maso a ryby, Ovoce a zelenina, Mléčné a chlazené a jednotlivé položky vkládáte do košíku. U každého produktu se kromě složení, hmotnosti a dalších parametrů dozvíte odkud přesně potravina pochází, zda je v bio kvalitě apod. Do jednoho nákupu můžete přidávat položky různých výrobců, nejste limitováni výběrem jen od jednoho výrobce, neplatíte cenu dopravy od každého z nich zvlášť. Nákup na konci zaplatíte kartou nebo bankovním převodem a celý nákup si pak vyzvednete vždy ve středu přímo v Borovanech. Doprava na výdejní místa je zcela zdarma a neplatíte tak nic za doručení nákupu, ani za vyzvednutí na výdejním místě.

Který den v týdnu tedy tento farmářský online trh probíhá?

Nakupovat a přihazovat do košíku můžete během celého týdne, kdy nákup běží, to je vždy od úterý do pondělní půlnoci. Nakoupit můžete i několikrát. Vaše objednávky pak scukneme v jednu a vyzvednete si ji vždy ve středu od 16:30 do 18:30 na výdejním místě, které je součástí rodinného domu na adrese Slunečná 714. Je to prostor podobný malému obchůdku, kde jsou dvě



lednice na chlazené zboží. Můžete přijít vy, nebo kdokoliv jiný, koho pověříte, pokud třeba nestíháte.

Jaká je cesta mého nákupu, než se dostane ke mně?

Farmáři většinou den před výdejem navezou potraviny dle uzavřených objednávek na sklad Scuku. A řidiči se hned ráno rozjedou do všech koutů České republiky k nám, organizátorům. Potraviny od řidiče převezmu, roztřídím na chlazené a nechlazené, a chlazené zboží dávám hned do lednic. Následně ještě veškeré zboží roztřídím podle zákazníků, aby nám to urychlilo výdej a vy jste tak nemuseli na svůj nákup dlouho čekat. U mě už nic neplatíte, zboží máte zaplacené online.

Nakoupím na Scuku pouze potraviny?

Sortiment na Scuku se neustále rozšiřuje, takže kromě čerstvých potravin můžete koupit i ty trvanlivé, hotovky, eko drogerii, různé bezlepkové a bezlaktózoové potraviny, nebo třeba právě teď na jaře i nejrůznější sazeničky zeleniny, letniček, trvalek a přírodní hnojiva.

Je tam toho opravdu hodně, takže nezbyvá, než se jít podívat na: www.scuk.cz/borovansky

Pokud se rozhodnete Scuk zkusit, tak můžete využít slevu 10 % pouze pro nové zákazníky – s kódem R8TTJE. A já se na vás budu těšit, třeba právě příští středu, u dalšího výdeje!

Eliška Šulistová
Ptala se Martina Lošková



Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Archer Jeffrey: Cliftonova kronika, Mocnější než meč
Bannalec Jean-Luc: Bretaňské noci
Bannalec Jean-Luc: Bretaňské světlo
Bastová Eva-Maria: Pekařky, Cukrové roky
Boučková Martina: Šílená babička
Denemarková Radka: Čokoládová krev
Doušová Veronika: Dopisy od babičky
Jakoubková Alena: Manžel a ... dítě z minulosti
Jurmanová Jana: Statek je rodu ženského
Kaur Rupí: Květy slunce
King Stephen: Holčička, která měla ráda Toma Gordona
Larková Sarah: Zvěrolékařka, Odvážné cesty
Mašková Eva: Pouto krve
Moran Beth: Patříme k sobě
Mlynářová Marcela: Život začíná po přechodu
Reed Ava: Nemocnice Whitestone, Velké naděje
Reganová Lisa: Závod s časem
Steel Danielle: Tichá noc
Taylor Mary Ellen: Světlo nad oceánem
Tóibín Colm: Čaroděj
Trpková Kristýna: Někdo z nás

Vondruška Vlastimil: Smrt šumavského poustevníka
Zmítko Michal: Meč pro krále

Naučná:

Ciglbauer Jan: Finanční stráž v Novohradských horách
Farková Eva: Rankov, Jedovary, Veselka
Kovář Daniel: Svinenské návraty II.
Krampol Jiří: Vylomeniny Jiřího Krampola
Stehlík Michal: Přepište dějiny
Šindelář Jiří: Rožmberská hrobka, Příběh hledání
Štifter Jan: Svinenské století
Štifter Jan: Za tichem, Novohradské hory

Pro děti a mládež:

Kacer Kathy: Gábi, schovej se!
Medema Dante: Zprávu nelze doručit
Pospíšilová Zuzana: Kouzelná třída v knihovně

Audionahrávky:

Hurdová Hájek Veronika: Bohumil

Eva Janouchová

Denemarková Radka: Čokoládová krev

Vlak projíždí devatenáctým stoletím a míří k nám. Kdysi nejbohatší člověk na světě John D. Rockefeller objevil sílu ropy a také fakt, že mít moc znamená i právo chtít cokoliv. George Sandová zjistila, že může být nejsvobodnější ženou na světě, kouřit dýmku, milovat a zrazovat muže i ženy.

A tvořit. A Božena Němcová? Má jakéhosi manžela, čtyři děti, vlčí hlad a obrovský talent. A kolem národ, který nepomáhá ani neodpouští. A zoufalou potřebu svobody a psaní všemu tomu navzdory.

Zásadní a mnohvrstevnatý román Radky Denemarkové konfrontuje v krátkých epizodách životy těchto tří lidí, ne kvůli nim a historii, ale kvůli tématům, která se od té doby v různých podobách stále opakují-svoboda žen, bezohledná moc peněz a neviditelnost chudoby, velikost světa a malost jednoho národa a neporazitelná síla umění!



Šindelář Jiří: Rožmberská hrobka: Příběh hledání

Kniha seznamuje čtenáře s tím, jak byla nejhledanější hrobka v České republice objevena a co bylo uvnitř pro člověka v nepřístupné podzemní místnosti nalezeno. Seznamuje s výsledky zkoumání výjimečného středověkého prostoru, který byl znepřístupněn a tím vlastně i zakonzervován na počátku 17. století. Bohaté obrazové přílohy představují úchvatné umělecké řemeslo v podobě výzdoby cínového sarkofágu Petra Voka z Rožmberka i skutečného rožmberského zlata, které se podařilo v hrobce najít. Interaktivní přílohy pak umožňují každému čtenáři navázat na práci výzkumného týmu a dále bádat v rožmberské historii. Mohou tak hledat odpovědi na historické otázky a nejasnosti v místě, kde sní svůj věčný sen celá řada významných osobností, jež psaly historii naší země a formovaly náš národ.



Kacer Kathy: Gábi, schovej se!

Gábi je obyčejné a šťastné děvče, které žije obyčejný a spokojený život v zapadlém městečku kdesi na Slovensku. Její život se ale velmi rychle mění. V Evropě totiž začala druhá světová válka.

Jednoho dne nacisté dorazí i do jejího rodného městečka a hledají mladé dívky. Gábi se dostává do reálného smrtelného nebezpečí. Musí se okamžitě schovat. Prostřednictvím jednoduchého vyprávění autorka sleduje změny v každodenním životě jedné židovské rodiny a líčí postupné zhoršování jejich životních podmínek za druhé světové války (nucenou školní segregaci, uzavření škol, zákaz vycházení, rozpad přátelství a obecně sociálních vazeb atd.), vše ale podává s nadějí a vírou v lepší časy. Kniha je určena čtenářům od 9 do 13 let a v patnácti kapitolách čerpá z reálných zkušeností matky autorky, která vypráví o době, kdy hra na schovávanou nebyla pouze dětskou zábavou.

Eva Janouchová



CESTA DĚTÍ KE ČTENÍ

Je tolik příběhů, které stojí zato sdílet. Být dobrou princeznou či udatným rytířem, být silákem či chytrým Honzou, být zachráncem světů nebo jen překvapeným poutníkem poznávajícím krásy světa. Jak vřelá a bezpečná je od útlého dětství poslouchat v matčině a otcově náruči příběhy, které jsou uschovány v pohádkách, kde je dobro dobrem a zlo jasným zlem.

Dětská kniha je jakousi formou klidného řádu, smysluplnou podporou fantazie a možností láskyplného objetí. Možností o příběhu promlouvat s dospělými, posleze mít sám jasnou představu o volbě, na které straně čistého dobra, napraveného nebo skutečného zla budeme stát. Pro malé dítě je však nejdůležitější příklad.

I my v borovanské knihovně A. Dubenského se snažíme děti s knihami a s příběhy v nich ukrytými seznamovat. Od roku 2020 jsme zapojeni do projektu **BOOKSTART S knížkou do života**. Jedná se o mezinárodní projekt na podporu čtenářské gramotnosti u nejmenších dětí. Za cíl si stanovil rozvoj verbálních schopností dětí i jejich představivosti. Vytváří vztah ke knihám a čtení, poskytuje inspiraci. Je realizován ve spolupráci knihoven, rodičů a jejich dětí.

V měsíci květnu byly během slavnostního vítání občánků předány nově narozeným dětem dárkové sady v tašce s logem projektu S knížkou do života, které obsahují mimo jiné tipy k četbě s nejmenšími dětmi, malý dárek v podobě knihy, dárkový poukaz na průkazku do knihovny a samozřejmě také pozvání na společná setkání.

S nejmenšími dětmi i jejich rodiči se uvidíme již **ve čtvrtek, 6. června v 10 hod. v prostorách Knihovny A. Dubenského v Borovanech**. Všichni jste srdečně zváni.

Pro děti jsou připraveny říkanky i písničky. Budeme si číst, ale hlavně si o knihách povídat a seznamovat děti s kouzelným světem knih.

A co dělat pro to, aby vaše děti četly?

Povídejte si se svými dětmi.

Čtěte svým dětem.

Umožněte, aby děti viděly číst vás.

Požádejte starší děti, aby četly mladším.

Chodte společně do knihovny.

Navštěvujte společně knihkupectví.

Kupujte dětem knihy jako dárek.

Dávejte svým dětem knížky o tom, co je speciálně zajímavá.

Mějte doma všude knihy, časopisy a noviny.

Říkejte si říkadla a básničky nebo zpívejte písničky.

Vyprávějte příběhy o své rodině a příběhy, které jste měli rádi jako děti.

Těším se na setkání v knihovně.

Eva Janouchová

Knihovny v osadách

Město Borovany je zřizovatelem Knihovny Augustina Dubenského v Borovanech a dalších pěti knihoven fungujících v osadách. Postupně bychom Vám je rádi představili na stránkách Borovanského zpravodaje.

Místní lidová knihovna Hluboká u Borovan byla v roce 2022 díky dotaci z Ministerstva kultury ČR připojena k regionálnímu knihovnímu systému, který pro malé knihovny nabízí Jihočeská vědecká knihovna. Najdete ji v budově osadního výboru a je otevřena **každý čtvrtek od 16 do 18 hodin**. Pokud byste nemohli přijít v tento čas, můžete zavzvonit naproti v č. p. 4 a s knihovnicí paní Janou Panskou se domluvit na čase jiném.

Kromě svého stálého fondu nabízí knihovna 250 nových titulů pro všechny věkové kategorie i zájmy. A co nemáme, pokusíme se sehnat. Díky tomu, že je knihovna připojena do elektronického knihovního systému, můžete využít také online katalog na stránkách <https://hlubokauborovan.knihovnybudejovicka.cz>, kde se můžete pohodlně podívat, jaké knihy jsou k dispozici a vyhledat si, o co máte zájem, případně knihy po přihlášení zarezervovat.

Jakékoli dotazy ráda zodpovím. Chystáme i novinky, jako třeba audioknihy a další překvapení. Srdečně vás všechny zvou, budu moc ráda, když naši útulnou knihovnu navštívíte.

Jana Panská



Kulturní pozvánky

ČERVEN 2024

Výstavy:

18. 5. - 31. 7. út – ne 9-16 h, st 9-18 h	LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY NEJEN Z FILMŮ A POHÁDEK Prohlídková trasa kláštera s průvodcem, originály kostýmů ze známých českých filmů a pohádek: Tři oříšky pro Popelku, Amadeus, Arabella, Pyšná princezna, Císařův pekař a Pekařův císař, Hrátky s čertem. Vstupné 120 Kč dospělí, 90 Kč děti, senioři a ZTP. – Klášter Borovany
18. 5. - 31. 8. po – ne 9-16 h, st 9-18 h	KRÁSA DIVADELNÍCH KOSTÝMŮ Díla kostýmních výtvarníků Josefa Jelínka, Edity Kodeda Kurkové, Tomáše Kypty a Inge Švandové. Vstupné zdarma. – výstavní síň a chodba prelatury kláštera
18. 5. - 31. 8. po – ne 9-16 h, st 9-18 h	ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA Výstava Střední umělecko-průmyslové školy sv. Anežky České v Českém Krumlově a Školy uměleckého přemyslu Svidník, vstupné zdarma. – pivovarský sál kláštera
18. 5. - 31. 8. po – ne 9-16 h, st 9-18 h	TVORBA DĚLÁ ČLOVĚKA! Výstava prací dětí ze ZUŠ Borovany. Vstupné zdarma. – pivovarský sál kláštera

Slavnosti:

1. 6. 16 h	SLAVNOSTNÍ MŠE SVATÁ Pro farníky a přátele pana faráře Andrzeje Urbisze k příležitosti odchodu z borovanské farnosti do nového působiště v Sušici. Po mši svaté bude následovat malé pohoštění na faře. – Kostel Navštívení Panny Marie, Borovany
15. 6. sobota 15-22 h	NAZARET SLAVÍ 20 LET Vystoupení přátelených organizací, workshopy a aktivity, divadlo, tanec, zpěv, domácí občerstvení, jízdy na koni, fotokoutek, bubenická show. Pořádá Nazaret, vstupné dobrovolné. – Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany

Koncerty:

15. 6. sobota 20 h	PANGEA THE BEATLES REVIVAL BAND Koncert pro Nazaret, vstupné 250 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 300 Kč – Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany
15. 6. sobota 20 h	KOCOUROVO KARTÁČ Oblíbená jihočeská kapela zahraje od country, folku přes pop, latinu až po rock, takže na své si přijde každý. Vstupné dobrovolné. – fotbalové hřiště, Radostice

20. 6. čtvrtek
17.30 h

KONCERT K ROKU ČESKÉ HUDBY

Letos se slaví 200 let od narození Bedřicha Smetany. Na tento rok obdivuhodně vychází i jiná výročí narození, úmrtí, či vytvoření stěžejních děl nejvýznamnějších českých skladatelů (např. Antonín Dvořák, Jiří Šlitr, Josef Suk atd.). Vystoupí žáci ZUŠ Borovany.
– koncertní salonek ZUŠ

29. 6. sobota
17 h

BÁRA KODETOVÁ A MICHAL WOREK: NA VLNĚ ŠANSONU

Představí české i světové písně z oblasti popu i šansonu. Komponovaný program se odehrává se speciální scénou – Bára Kodetová písně prokládá čtením a vzpomínkami na své blízké. Vstupné 290 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz, Infocentrum Borovany), na místě 350 Kč.
– Divadelní klub, Borovany

29. 6. sobota
20 h

JAN SMIGMATOR & A JEHO SEXTET

Na koncertě v Borovanech vystoupí Jan Smig-mator se svým doprovodným sextetem, složeným ze špiček české jazzové scény, a zazpívá jak písně Velkého amerického zpěvníku, tak i písně autorské. Vstupné 390 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz, Infocentrum Borovany), na místě 440 Kč.
– Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany

Divadlo:

1. 6. sobota 10 h	LIŠTOVÁNÍ: LEGENDA Z+H Netradiční scénické čtení. Legendární tatrou přičestují Miroslav Zikmund a Jiří Hanzelka v podání herců Tomáše Drápely a Pavla Oubrama. Délka představení 50 minut. Vstupné 130 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz , Infocentrum Borovany), 180 Kč na místě. – Divadelní klub, Borovany
----------------------	---

Přednášky a besedy:

5. 6. středa 16 h	JAK NA VÝCVIK VAŠEHO PEJSKA? S lektorkou Lucií Šerákovou a jejím psím kamarádem. Vstup zdarma. – klub Radost, Borovany
6. 6. čtvrtek 10 h	S KNIŽKOU DO ŽIVOTA Knihovna A. Dubenského zve rodiče s nejmenšími dětmi na pravidelné setkávání v rámci projektu Bookstart. Hry, čtení, říkanky, tipy na knihy pro děti i rodiče. Vstup zdarma. – Knihovna A. Dubenského, Klášter Borovany
12. 6. středa 14 h	PŘEDNÁŠKA O ZTRÁTĚ SLUCHU Lektorka Nikola Hrubcová z organizace Tichý svět. Vstup zdarma. – klub Radost, Borovany
27. 6. čtvrtek 9.30 h	PRVNÍ POMOC Paní Radka Krygarová vás proškolí v poskytování neodkladné první pomoci při náhlé poruše zdraví. Kapacita 10-12 maminek s dítětem nebo dvěma dětmi, své místo si rezervujte na e-mailu mcborovanek@borovany-cb.cz . Vstupné 100 Kč. – Mateřské centrum Borovánek

Akce pro děti a dospělé:

1. 6. sobota 11–18 h	DEN DĚTÍ Den plný soutěží pro malé i velké děti, stánoviště plné zábavy a hádanek, venkovní dětská diskotéka, malování na obličej. Vstupné pro občany Borovan a osad zdarma. – Safari resort Hluboká u Borovan
1. 6. sobota 14 h	DĚTSKÝ SPORTOVNÍ DEN Děti si vyzkouší sportovní aktivity všech oddílů TJ Calofrig Borovany, nově i atletiku. Vstup zdarma. – fotbalový areál, Borovany
1. 6. sobota 10–16 h	STŘEDOVĚKÉ ODĚVY 2. POLOVINY 14. STOLETÍ Workshop zabývající se umělecko-řemeslnými technikami a činnostmi středověku, přihlašovací formulář najdete na webových stránkách Jihočeského muzea www.muzeumcb.cz . Cena 350Kč. – Archeoskanzen Trocnov
8.-9. 6. sobota, neděle	SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ PAVILONU PRO KROKODÝLY NILSKÉ A TROPICKÉ ROSTLINY Zajímaví hosté, doprovodný program. Vstupné dle běžného ceníku, www.zoodvorec.cz . – Zoo Dvorec
9. 6. neděle 10–16 h	DEN PĚSTOUNSTVÍ Setkání rodin, přátel, náhradních rodičů, ale i zájemců o oblast náhradního rodičovství. Africká pohádka, gymnastické vystoupení, kouzelnická show, Čiperkové. Vstupné pro občany Borovan a osad zdarma. – Safari resort Hluboká u Borovan
15. 6. sobota 7–13.30 h	DĚTSKÉ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY Pořádá Český rybářský svaz, z. s. MO Borovany. K účasti není třeba rybářský lístek ani povolenka. Registrace 7.00, zahájení 8.00, konec rybolovu 13.00. – rybník Pražan, Borovany
15. 6. sobota 10–18.30 h	VÁLKA A VOJENSTVÍ V DOBĚ JANA ŽIŽKY Velkolepá trocnovská bitva, oživený Archeoskanzen Trocnov, ukázky středověkých řemesel, ukázky zbraní a zbroje 15. století, historická hudba, dětská střelnice, přednášky. Vstupné zdarma. – Památník Jana Žižky z Trocnova a Archeoskanzen Trocnov
15. 6. sobota 15 h	ZÁBAVNÝ DEN PRO CELOU RODINU V RADOSTICÍCH Veselé odpoledne plné her, soutěží a zábavy, večer zahraje Kocourovo Kartáč. Vstupné dobrovolné. – fotbalové hřiště, Radostice
16. 6. neděle 10–16 h	KUŠE A JEJICH PŘÍSLUŠENSTVÍ NA KONCI 14. STOLETÍ Workshop zabývající se umělecko-řemeslnými technikami a činnostmi středověku, přihlašovací formulář najdete na webových stránkách Jihočeského muzea www.muzeumcb.cz . Cena 350Kč.– Archeoskanzen Trocnov

22. 6. sobota 9–11.30 h	PEČEME PRO ARCHU I. S lektorkou Hankou Doskočilovou se bude péct doudlebské obřadní pečivo tzv „kynuťáky“. Vstup zdarma. – klub Radost, Borovany
22. 6. sobota 10.30 – 17 h	ZOOHRÁTKY S DRAKY Ojedinelé setkání s obrovskými loutkami draků v Zoo Dvorec. Krmení draků, focení s draky, drakověda a další program pro rodiny s dětmi. Vstupné dle ceníku zoo. – Zoo Dvorec
22. 6. sobota	VODÁCKÝ VÝLET Radostičtí pořádají jednodenní vodácký výlet z Českého Krumlova do Zlaté Koruny. Nutná rezervace předem na e-mailu: ondrej.neveril@seznam.cz nebo na telefonním čísle 777 102 484. – Český Krumlov – Zlatá Koruna
25. 6. úterý 15–19 h	PEČEME PRO ARCHU II. S lektorkou Hankou Doskočilovou se bude péct doudlebské obřadní pečivo tzv „kynuťáky“. Vstup zdarma. – klub Radost, Borovany
28. 6. pátek od 12 h	ZAKONČENÍ ŠKOLNÍHO ROKU S INDIÁNY Střílení z luku, ukázka indiánského teepee a další indiánské tradice. Na jedničkáře čeká dárek. Vstupné pro občany Borovan a osad zdarma. – Safari resort Hluboká u Borovan
29. 6. sobota 10–16 h	KOŠÍKÁŘSTVÍ VE STŘEDOVĚKU Workshop zabývající se umělecko-řemeslnými technikami a činnostmi středověku, přihlašovací formulář najdete na webových stránkách Jihočeského muzea www.muzeumcb.cz . Cena 350Kč. – Archeoskanzen Trocnov

Připravujeme:

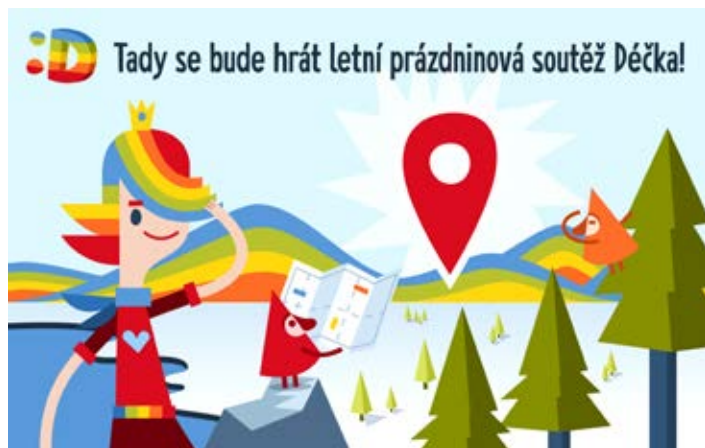
13. 7. - 14. 7. sobota, neděle od 9.30 h	BORŮVKOBRANÍ Gastronomicko-kulturní akce s bohatým programem, www.boruvkobrani.cz , zvýhodněný předprodej vstupenek od 1. 7. v Infocentru Borovany. – areál kláštera, Borovany
15. 9. ne 8–16 h	VÝLET ZA HISTORIÍ TRATÍ KONĚSPŘEŽNÍ A PARNÍ ŽELEZNICE Z ČB DO LINC S výjezdem do Rakouska. Průvodci PhDr. Ivo Hajn a Ing. Jiří Kafka vás provedou zajímavostmi kolem koněspřežní dráhy – nástupiště, solný sklad, 1. strážní domek, přepřahací stanice, replika trati, pamětní deska F. A. Gerstnera, původní mostek, prohlídka muzea. Přesun autobusem se zastávkami: České Budějovice, Holkov, Bujanov, Rybník, Kerschbaum. Cena výletu 1000 Kč/osoba, senioři nad 65 let a studenti do 26 let 900 Kč, prodej zajišťuje Infocentrum Borovany.

■ Infocentrum Borovany

Tady se bude hrát letní prázdninová soutěž Děčka!

Hurá, letos se bude s Děčkem zase soutěžit! Vyskočte z gaučů, vezměte za ruku děti (nebo rodiče) a vyrazte s batůžkem na zádech zachránit Děčko. Klášter Borovany je jedním z několika stovek míst po celém Česku, kde si můžete v létě nejen užít výlet za kulturou, ale taky si hrát. Startuje to na začátku prázdnin, tak to neprošvihněte.

Všechno, co potřebujete vědět, se dozvíte od 15. 6. na www.zapas-stoleti.cz.



■ Z borovanské historie

Vychází nová kniha o proboštech borovanského kláštera

Pokud vás zajímá historie našeho městečka, jistě oceníte novou knihu o proboštech borovanského kláštera. Kniha *Probošti augustiniánské kanonie v Borovanech* od autorů PhDr. Daniela Kováře a Mgr. Tomáše Hunčovského PhD. vyšla při příležitosti 250letého výročí úmrtí probošta Augustina Dubenského, který stál v čele borovanské kanonie v letech 1738-1774. Kniha je koncipována chronologicky a představuje všech 13 borovanských proboštů, kteří různou měrou zasáhli do osudu borovanského kláštera.

Knihu vydalo nakladatelství Veduta Bohumíra Němce a je možné ji zakoupit u nás v infocentru za cenu 350 Kč.



Magdalena Hlušítková



Knihu *Probošti augustiniánské kanonie v Borovanech* slavnostně pokřtili 18. května 2024 (zleva) ředitel Agentury Kultur-Kontakt Miroslav Mareš, vedoucí úseku kultury a knihoven Magdalena Hlušítková, starosta města Borovany Vít Fialka a autoři Tomáš Hunčovský a Daniel Kovář.

Z kultury

LiStOVáNí představí cestopis Miroslava Zikmunda a Jiřího Hanzelky

Výběr toho nejlepšího z cest Hanzelky a Zikmunda v podání herců Pavla Oubrama a Tomáše Drápely představí LiStOVáNí v pátek 21. června v borovanském divadelním klubu.

Co je LiStOVáNí? Knížky na jevišti.

Projekt LiStOVáNí je zvláštní druh scénického čtení, ve kterém herci na pódiu přecházejí mezi četbou z knihy a jevištním inscenováním děje. Od běžného scénického čtení se značně odlišuje -

jde vždy o přibližně hodinové divadelní vystoupení, ve kterém je přenášán nejen děj knihy, ale i jazyk autora a atmosféra dané literatury na obecnost. Účinkující používají jednoduché kulisy a rekvizity, kostýmy, vizuální efekty a nedílnou součástí představení jsou hudební prvky či pěvecké a taneční vložky.

LiStOVáNí představuje divákům knihy rozličných žánrů zábavnou a snadno stravitelnou formou. Poradí si s vědecko-naučnými texty (Ekonomie dobra či zla) a případovými studiemi (Zvíře: příběh o klukovi, který promluvil) stejně jako s pohádkami (Zahrada) nebo romány (Osudy dobrého vojáka Švejka). LiStOVáNí vzniklo v roce 2003 a od té doby zpracovalo více než stovku knih. Za mimořádný přínos v oblasti propagace čtenářství získalo cenu Nadace Český literární fond.

Legendu Z+H Tentokrát LiStOVáNí vybírá z pestrobarevné žánrové palety výjimečně cestopis, jehož autory jsou opravdové cestovatelské legendy: Miroslav Zikmund a Jiří Hanzelka. Cílem bude Hanzelku a Zikmunda přiblížit moderní formou dnešním generacím, kterým vše připadá tak samozřejmé a netuší, že tihle dva byli a navždy budou opravdoví „frajeři“. Dozvíte se, jak to chodí u Pygmejů,

Legenda Z+H

jak se cestovatelé dorozumívali s domorodci či podrobnosti o náhodném setkání s Moravákem v Americe.



Nečekejte suché předčítání z knihy, nečekejte výpravné divadlo, nebojte se přijít ani pokud nejste knihomolové. Slibuji, že nebudete litovat a užijete si příjemný večer s kvalitní zábavou, v příjemné společnosti a se sklenkou něčeho dobrého.

Délka představení 50 minut. Vstupné 130 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz, Infocentrum Borovany), 180 Kč na místě.

Pangea – The Beatles Revival Band

Benefiční koncert k 20. výročí chráněné dílny Nazaret

Máte rádi hudbu legendárních a nezapomenutelných Beatles? Pak si nenechte ujít hudební vystoupení skupiny PANGEA - The Beatles Revival Band v sobotu 15. června od 20 hodin ve Stodole v Podzámčí. Kapela patří díky svým dlouholetým zkušenostem a profesionálnímu přístupu ke špičce evropské revivalové scény a hity „Brouků“ v jejich podání neztrácí nic ze svého lesku.

Koncert je součástí oslav 20letého výročí borovanského Nazaretu a výtěžek ze vstupného bude věnován na podporu jeho další činnosti. Nazaret má pro vás v tento den přichystaný bohatý program na celé odpoledne, vstupné se platí pouze na večerní koncert. Přijďte a dobrý pocit budete mít nejen z koncertu, ale i z vašeho příspěvku dobré věci.

Vstupné 250 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz, Infocentrum Borovany), 300 Kč na místě.



Bára Kodetová a Michal Worek: Na vlně šansonu

Bára Kodetová vystoupí v Borovanech se svým šansonovým recitálem v doprovodu klavíristy Michala Worka v rámci festivalu klasické hudby Hvězdy nad Vltavou 2024 pořádaného v různých městech Jihočeského kraje.

Bára Kodetová je ženou mnoha talentů s velkým srdcem a výjimečným emocionálním hereckým i pěveckým projevem. V programu Na Vlně šansonu s doprovodem pianisty Michala Worka předvede české i světové písně z oblasti popu i šansonu. Komponovaný program se odehrává se speciální scénou, Bára Kodetová písně prokládá čtením a vzpomínkami na své blízké.

Bára Kodetová pochází z více než 200 let starého uměleckého rodu. Mezi její předky patří herci Vendelín Budil, Jiří Steimar či sochař Jan Kodet. Jejím otcem byl herec Jiří Kodet a babičkou herečka Jiří-

na Steimarová. Za svou kariéru účinkovala v mnoha prestižních pražských divadlech (Činoherní klub, Viola, Studio DVA, Spolek Kašpar, Řeznická a další). Pět let byla členkou Národního divadla v Praze. Momentálně účinkuje v Divadle Bez zábradlí a v Divadle Na Jezerce. Od svých 16 let se objevovala v řadě inscenací, pohádek, filmů, i koprodukčních snímků. Mezi nejznámější patří Učitel tance, Rivers of Babylon, pohádka Peklo s princeznou nebo americká TV minisérie Duna a Děti duny.

Michal Worek, skladatel, aranžér a klavírista, studoval konzervatoř Jaroslava Ježka a HAMU v Praze. Jeho skladby a aranže jsou hrány předními českými i evropskými orchestry či komorními tělesy. Spolupracuje s řadou českých umělců jako jsou Renata Drössler, Bára Kodetová, Pavel Šporcl, Michal Dvořák (Lucie), Jan Steinsdörfer

(Chinaski), David Deyl, vokální kvarteto Bohemia Voice a další.

Koncert se uskuteční v sobotu 29. června od 17 hodin v Divadelním klubu Borovany. Vstupné 290 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbssystem.cz, Infocentrum Borovany), 350 Kč na místě.



Jan Smigmator & a jeho sextet

Jan Smigmator vystoupí v Borovanech se svým doprovodným sextetem, složeným ze špiček české jazzové scény, v rámci festivalu klasické hudby Hvězdy nad Vltavou 2024 pořádaného v různých městech Jihočeského kraje.

Jan Smigmator (*1986) je český jazzový a swingový zpěvák, který na hudební scéně 21. století s noblesou sobě vlastní ztělesňuje odkaz swingových králů, jakými byli například Frank Sinatra, Karel Hála nebo fantastický Tony Bennett, kterého Jan označuje za svůj největší pěvecký vzor.

Koncert se uskuteční v sobotu 29. června od 20 h na pódiu Stodoly v Podzámčí. Jan

Smigmator zazpívá jak písně Velkého amerického zpěvníku, tak i písně autorské. Těšit se můžete na Měsíční řeku, Feeling Good, The Days of Wine And Roses, New York State Of Mind nebo My Way s Janovým textem Za svým snem jít.

Jeho hlas, styl, frázování a láska k jazzu a swingu ho dnes řadí mezi přední interprety tohoto žánru v Evropě.

Na konci dubna 2023 vystoupil se svým sólovým koncertem v legendární newyorské Carnegie Hall, kde ho vedle českých kolegů doprovodily špičky americké jazzové scény, členové doprovodné kapely již zmíněného Tonyho Bennetta.



Vstupné 390 Kč v předprodeji, (předprodej www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany), 440 Kč na místě.

Martina Lošková

Astronomický koutek

ČERVEN 2024

Viditelnost planet v červnu:

Merkur: nepozorovatelný. 14.6. je v horní konjunkci se Sluncem.

Venuše: nepozorovatelná. 4.6. je v horní konjunkci se Sluncem.

Mars: ráno nízko nad východním obzorem. 9.6. vychází ve 2 h 47 min, 19.6. ve 2 h 23 min a 29.6. v 1 h 59 min.

Jupiter: koncem měsíce ráno nízko nad severovýchodním obzorem. 9.6. vychází ve 4 h 6 min, 19.6. ve 3 h 34 min a 29.6. ve 3 h 1 min.

Saturn: ráno nad jihovýchodním obzorem. 9.6. vychází v 1 h 37 min, 20.6. v 0 h 54 min a 30.6. v 0 h 16 min.

Slunce: Západy a východy Slunce v červnu: 15.6. 4 h 50 min – 21 h 11 min; 25.6. 4 h 52 min – 21 h 13 min.

Začíná léto

Slunce vstupuje do znamení Raka dne 20. 6. ve 22 h. Letní slunovrat. Začátek astronomického léta.

Měsíc zapadá 15.6. v 1 h 34 min; 30. 6. vychází v 1 h 2 min.

Pohled na oblohu 15. 6. 2024 kolem půlnoci

Nad jihozápadem je Měsíc 2 dny po první čtvrti. Nad jižním obzorem je souhvězdí Štír s jasnou hvězdou Antares. Vpravo jsou Váhy. Arktur v Pastýři (nad Měsícem) je vysoko nad obzorem.

Nad východem je Labuť s nejjasnější hvězdou Deneb (vlevo), šikmo směrem nahoru je Lyra s jasnou hvězdou Vegou. Hvězda Altair v Orlu tvoří s hvězdami Deneb a Vega tzv. letní trojúhelník.

K západu se kloní souhvězdí Lva a pod ojí Velkého vozu souhvězdí Honičí psi. Na hvězdu Arktur míří ojí Velkého vozu.

Severní obzor zaujímá Malý medvěd, Cefeus a Casiopėja. Nízko nad obzorem je Perseus. Naopak vysoko nad obzorem je souhvězdí Draka.

Měsíc, Saturn a Neptun na ranní obloze – 27. a 28. června

Na konci června už se noci přece jen prodlužují a viditelnost planet, které se v tomto období houfují na ranní obloze, se postupně



Měsíc, Saturn a Neptun vycházejí 27. června už o půlnoci (okolo 1 hodiny SELČ). Během druhé poloviny noci můžeme sledovat přibližování Měsíce k Saturnu. Neptun je pozorovatelný pouze pomocí dalekohledu, a proto je na simulaci ze Stellarium (viz obrázek) znázorněna jen jeho poloha modrou kružnicí. Autor obrázku: Stellarium / Jan Veselý

zlepšuje. Měsíc se 27. června setká se Saturnem. Během následující noci, z 27. na 28. června, doputuje Měsíc od Saturnu až k Neptunu. Dojde dokonce k zákrytu Neptunu Měsícem nad naším obzorem. Úkaz však nastane ve dne.

16. června 2024, setkání Měsíce a hvězdy Spica v souhvězdí Panny

Za nedělního soumraku 16. června 2024 zahlédneme nad jihozápadním obzorem Měsíc v první čtvrti a v jeho těsné blízkosti jasnou hvězdu Spica ze souhvězdí Panny, kterou krátce předtím (bohužel však na denní obloze) dokonce zakryl.

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2024 v elektronické podobě, počítačové planetárium, web ČASu a planetária Brno.

Všechny časy jsou ve SELČ.

Kratoška

Legenda Z+H

Miroslav Zikmund
a Jiří Hanzelka

21. 6. 2024 19 h

Divadelní klub/areál Kláštera Borovany

Vstupné 130 Kč v předprodeji, 180 Kč na místě
Předprodej: www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany

LIŠTOVÁNÍ

JOTA

Ohlédnutí za slavnostním zahájením letní sezóny v klášteře

*V sobotu 18. května jsme v Klášteře Borovany slavnostně otevřeli novou výstavu s názvem **LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY** nejen Z FILMŮ A POHÁDEK.*

Na nádvoří kláštera byl připraven bohatý program a prohlídky známých filmových kostýmů byly navíc v tento den oživeny umělci. U kostýmů z legendárního seriálu Arabela předvedl neuvěřitelné iluze kouzelník Martin Čejka, další místnost borovanského kláštera rozezněla ústřední píseň pohádky Tři oříšky pro Popelku v podání Marie a Izabely Fialkových a oskarový snímek Amadeus režiséra Miloše Formana doplnilo úžasné taneční vystoupení sólistů baletu Jihočeského divadla Zdeňka Mládky a Sophie Debou.

Zahájeny byly i další výstavy. Výstavní síň a chodbu prelatury kláštera od soboty zdobí práce známých kostýmních výtvarníků Josefa Jelínka, Edity Kodedy Kurkové, Tomáše Kypty a Inge Švandové a jejich realizace nejen pro Jihočeské divadlo. Nesmíme zapomenout ani na samostatnou výstavu Střední umělecko-průmyslové školy sv. Anežky v Českém Krumlově, výstavu výtvarných děl ZUŠ Borovany a práce dětí ze ZŠ Borovany. Tyto výstavy si můžete prohlédnout zdarma v otevírací době infocentra Borovany do konce srpna.

Kostýmy z filmů Tři oříšky pro Popelku, Amadeus, Pyšná princezna, Hrátky s čertem, Císařův pekař a Pekařův císař budou k vidění v prohlídkové trase s průvodcem do 31. července 2024. Prohlídku navštívíte v červnu o víkendu v časech 10 h, 13 h a 15 h a od úterý do pátku v časech 11 h a 15 h, místo si rezervujte v borovanském infocentru nebo na tel. 387 001 356. Cena dospělí 120 Kč, senioři a děti 90 Kč, zvýhodněné rodinné vstupné.

Klára Němcová



BORŮVKOBRANÍ

13. - 14. 7.

Borovany

Borůvkové hody s bohatým programem
v areálu bývalého kláštera

více info ► www.boruvkobrani.cz

Předprodej vstupenek pro borovanské občany
zahájen 1. července v Infocentru Borovany

BORŮVKOBRANÍ 2024

Borovany se opět chystají na náročný víkend. Borůvkobraní je opět tady! Festival borůvek se letos koná 13. a 14. července a slibuje bohatý program plný chutí a zábavy. Přijďte si užít voňavé borůvkové dobroty, tradiční lidové řemeslné stánky, hudební vystoupení a mnohem víc. Od borůvkových knedlíků po koláče, každý gurmán si zde najde to své.

A na co se letos můžete těšit? Jako každý rok nebude chybět veliký výběr borůvkových pochoutek, řemeslný trh, přednášky zahradníka Pavla Chlouby, soutěž v pojídání knedlíků, tvořivé dílny a bohatý doprovodný program pro děti i dospělé.

Vystoupí kapely Luciáni – Lucie revival, Wild Sticks & the Brass Band, Bonsai č. 3, Jiří Schelinger tribute Mladen Djelmo, Black Tower, Vávrovanka, Muzikanti z jižních Čech a další.

Pro děti máme připravený opět program v klášterním parku. Těšit se mohou na kapelu Kujme Pikle Band, kapelu Kůzle, pohád-

ky divadla Divoled, Rybníkářů a divadla Koňmo, vystoupí kouzelník Martin Čejka, chybět nebude klan Hugo a kejklíř Půpa a mnoho dalšího.

Podrobný program s časovým harmonogramem představíme v letním dvojčísle borovanského zpravodaje.

Vstupné zůstává stejné jako v minulém roce. Zvýhodněné vstupenky pro borovanské občany zakoupíte v borovanském infocentru od pondělí 1. července.

Borůvkobraní není jen svátkem borůvek, ale také skvělou příležitostí strávit den plný radosti s rodinou a přáteli. Těšíme se na vás v borovanském klášteře, kde společně oslavíme kouzlo léta a sladkou chuť borůvek!

Klára Němcová

Sociální služby a volnočasové organizace

Nazaret – středisko Husitské diakonie Centrum pro lidi s hendikepem slaví 20 let



Všechny bychom vás chtěli co nejsrdečněji pozvat 15.6.2024 do Borovan, kde se od 15,00 bude v areálu Nazaretu a ve Stodole v Podzámčí konat oslava tohoto významného výročí. Je připravený bohatý program - na podiu se budou po celé odpoledne odehrávat koncerty a divadelní představení spřátelených organizací, dále budete moci nahlédnout do chráněných dílen a dozvědět se o historii Nazaretu, vyzkoušet si na vlastní kůži, jaké to je žít s hendikepem, namalovat si nazaretskou keramiku, vyzkoušet si práci na hrnčířském kruhu, bude fotokoutek, malování na obličej, jízda na koni a v neposlední řadě skvělé občerstvení.

Celé odpoledne zakončí večerní koncert skupiny Pangea The Beatles Revival Band.

Budeme moc rádi, když si tento slavnostní den přijdete užít s námi a podpoříte tak činnost Nazaretu Borovany.

Zuzana Dvořáková

Aktuálně ze Svazu postižených civilizačními chorobami

Zdravím všechny,
narozeniny oslavili:

V dubnu: Beníšek Jan, Fabián František,
Mandová Milada, Nováček Jan, Tichá Jiřina,
Votrubová Jana, Žahourová Jana.

V květnu: Hofhanzlová Marie, Lieblová Marie, Maierová Marta, Netrefa Josef, Novotná Božena, Žahour Jaroslav.

Přejeme všem oslavencům všechno nejlepší a hlavně hodně zdraví.

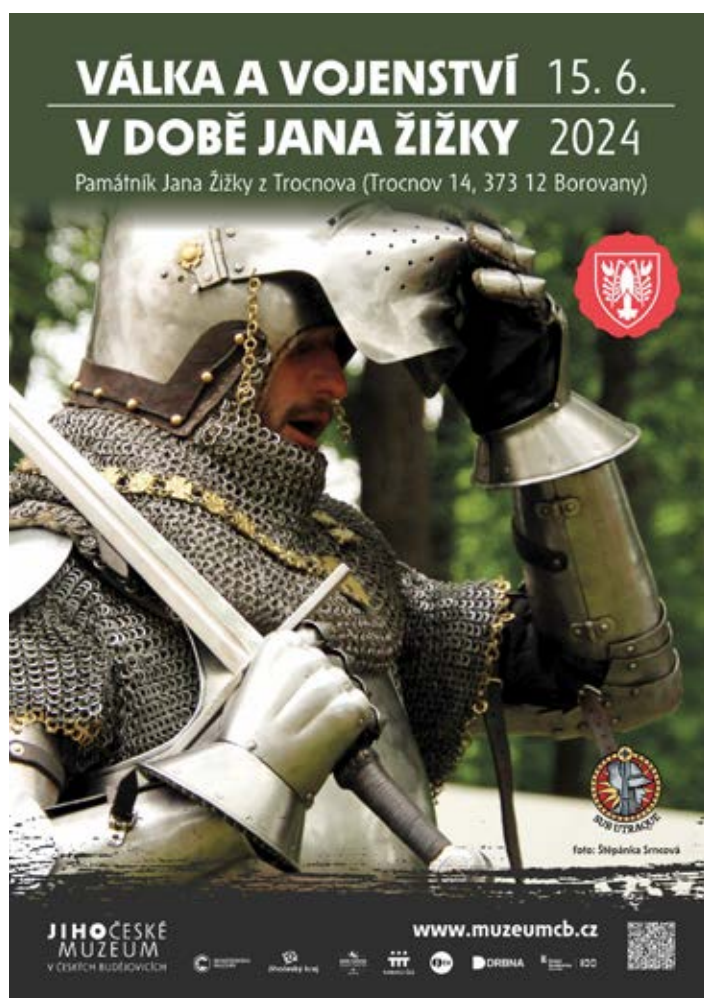


Pozvánka na rekondiční pobyt ve Spáleném Poříčí

Vzhledem k velké spokojenosti zúčastněných na rekondičním pobytu ve Spáleném Poříčí, se plánuje tento pobyt již počtvrté, a to ve dnech 13. 10.-19. 10. 2024. Zájemci se mohou předběžně hlásit na telefonu 721 184 108.

Prosím, pozor. Na schůzi 21. 3. 2024 došlo k záměně bund. Jedná se o dámskou bundu černé barvy tzv. parku. Kdo si myslí, že má doma bundu, která není jeho, ať zavolá na číslo 724819259. Děkuji.

Za ZO SPCCH Marie Zegermacherová, předsedkyně (tel. 721 184 108)



Zprávy z Borovánku

Borovánek v květnu běžel podle zajeťého programu druhého pololetí. Tento program bude zčásti platný ještě i teď v červnu, takže se k nám stále můžete přidat. Platí to zejména pro všechny dopolední hodiny. Odpolední uzavřené kurzy budou pomalu končit a začne jim letní pauza. Stejně tak i Hravému tvoření. Týkat se to nebude pouze jógy, ta poběží i teď během června.

Během tohoto měsíce se nám opět povedlo setkat s maminkami a užít si další společný podvečer. Vydechnout tak z každodenního kolotoče kolem dětí a práce považují za velmi hodnotné a naplňující. Vyzývám tímto všechny maminky, ať už máte malé či větší děti, neváhejte se k nám příště také přidat! Sledujte naše facebookové stránky – Mateřské centrum Borovánek, ať vám případný další večer neuteče.

V červnu se bude konat workshop/přednáška první pomoci s paní Radkou Krygarovou. Přednáška se uskuteční ve čtvrtek 27.6. místo Volné herničky, od 09:30 hodin. Kapacita je omezená na deset, maximálně dvanáct maminek s dítětem nebo dvěma dětmi. Proto pokud máte zájem, ozvěte se nám co nejdříve na e-mail mcborovaneek@borovany-cb.cz a své místo si rezervujte. Na workshop se bude vybírat příspěvek 100 Kč.

Stále nám zbývají volná místa na **příměstských táborech s tématem Cesta kolem světa** v termínech 15. 7.–19. 7. 2024 a 12. 8. – 16. 8. 2024. Pro děti ve věku od 4 do 7 let bude denně připraven program od 7:30 do 15:30. Cena tábora 2200 Kč za dítě, přihlášky na mcborovaneek@borovany-cb.cz.

V minulém čísle zpravodaje jsem přála vše nejlepší maminkám. Nemůžu teď tedy opomenout tatínky, jelikož ti mají svůj svátek 16. 6. Dovolte mi proto, prosím, abych i vám popřála formou básně.

S tátou
S tátou je na zemi bájo,
s tátou je na zemi fajn.
Houpe mě, kolíbá, opičky dělá,
cesta s ním po světě přijde mi skvělá.
S tátou je legrace,
s tátou je pokec.
Když dojde na plínku, je srandy kopec.
Táta je hrdina, který když usíná,
zařvu z plných plic a hned vyskočí vstříc.
Vstříc k mojí postýlce, pokývnu mamince,
jen ať spí dál. Táta to dal!

Krásný svátek všem tatínkům!

Eliška Šulistová



Program aktivit v Mateřském centru Borovánek ve 2. pololetí 2023/2024



Pondělí

10:00 – 10:45

HUDEBNĚ-POHYBOVÉ HRÁTKY

Pro děti ve věku 1–2 roky

17:00 – 18:00 **FYZIOJÓGA S EDITOU**

Pro dospělé, začátečníky i těhotné

Úterý

10:00 – 11:00 **MINI TVOŘENÍ** Pro děti ve věku 2–5 let

15:45 – 16:30 **ANGLIČTINA PRO DĚTI** Pro děti ve věku 3–7 let

Středa

10:00 – 10:45 **HUDEBNĚ-POHYBOVÉ HRÁTKY**

Pro děti ve věku 3 měsíce – 1 rok

15:00 – 16:00 **HRAVÉ TVOŘENÍ** Pro děti ve věku 2–7 let

16:15 – 17:15 **MALÝ PŘÍRODOVĚDEC** Pro děti ve věku 4–6 let

Čtvrtek

9:00 – 11:00 **VOLNÁ HERNÍČKA PRO VŠECHNY**

Pátek

10:00 – 10:45 **HUDEBNĚ-POHYBOVÉ HRÁTKY**

Pro děti ve věku 2–3 roky

DĚTSKÉ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY

Český rybářský svaz, z. s. MO Borovany srdečně zve děti z Borovan a okolí

Kde? Rybník Pražan, Borovany

Kdy? Sobota 15. června



Těšíme se na Vás!

(K účasti není potřeba

rybářský lístek ani povolenka)

7:00 - registrace

8:00 - zahájení

13:00 - konec rybolovu

13:30 - vyhlášení výsledků



Grafika: Eliška Kubinová

Důležité téma pro život každého z nás

Sociální služby se potýkají s nedostatkem pracovníků. Chybí efektivní prezentace oboru žákům a studentům, kteří zvažují budoucí povolání a hledají své budoucí uplatnění. Dlouhodobě je rozšířena mylná představa, že v sociálních službách může pracovat každý. Lidé (zejména ženy), že mohou o druhého člověka pečovat tzv. „od přirozenosti“. Není k tomu potřeba žádné odborné vzdělání.

Ve spolupráci se základní a praktickou školou v Trhových Svinech jsme proto zorganizovali zážitkový seminář pro nejstarší ročníky. Žáci si tak mohli vyzkoušet, co s sebou stáří přináší (respektive odnáší), jak nejnázem pomoci při podpoře anebo se mohli zamyslet, jak by chtěli oni sami své stáří trávit. Cílem bylo ukázat jim, že pečovatelská je povoláním, které bude vždy potřeba a ve kterém se mohou realizovat.

Veřejnost pečovatelské nejčastěji potkává, když klientům nakupují, vyřizují pochůzky v lékárně nebo rozvážají obědy. Vnímá je jako posluhovačky. Lidé nemají správné informace o skutečném způsobu a rozsahu pomoci, který jim může sociální služba poskytnout. Proto se může stát, že při řešení své situace nebudou o oslovení terénní služby ani uvažovat. Péči doma vzdají a zvolí stěhování do pobytových služeb, které dlouhodobě čelí přetlaku zájemců.

MÍSTA DOMA ukazují dobrou praxi

Jednou z iniciativ rozšířit povědomí o pečovatelské službě a spektru pomoci je výstava **Místa doma**. Fotografa **Veronika Husů** jezdila s pečovatelskými Archy do péče a snažila se zachytit silné momenty podpory. Velkoformátové fotografie spolu s příběhy klientů ukazují, že péče doma je zvládnutelná a má vliv na prožívanou kvalitu života. V Borovanech jste ji mohli vidět minulý rok v říjnu. **Nejbližší uvedení bude 1. srpna v budově Krajského úřadu Jihočeského kraje. Slavnostní vernisáž začne ve 13 hodin.**

Přáli bychom si, aby co nejdříve bylo jednodušší rozhodnout se pečovat o svoje rodiče nebo prarodiče. Aby to nutně neznamenalo



opustit zaměstnání, přijít o možnost sejit se s přáteli, vyrazit si na celodenní výlet. Pevně věříme, že svou činností k tomu alespoň částečně přispíváme.

V loňském roce službu využilo pravidelně nebo jednorázově 180 klientů. Provoz služby by nebyl možný bez finanční podpory z rozpočtu Jihočeského kraje. Děkujeme.

Monika Strapková – pečovatelská služba Archa

Klub RADOST aktivity v červnu 2024

středa 12. června ve 14 hodin
PŘEDNÁŠKA O ZTRÁTĚ SLUCHU

Zajímá vás, jak si chránit sluch, co způsobuje jeho ztrátu a jak se v takové situaci chovat? Prozradí vám to Nikola Hrubcová z organizace Tichý svět. Vstup zdarma.

sobota 22. června 9-11:30 hodin
PEČEME PRO ARCHU I.

úterý 25. června 15-19 hodin
PEČEME PRO ARCHU II.

Chcete se naučit krásnou tradici a zároveň nám pomoci napéct doudlebské obřadní pečivo tzv. "kynuťáky"? Chystáme se totiž mít letos na Borůvkobraní obzvláště vypečený stánek. Představíme v něm nejen naši Archu a Radost, ale rádi bychom tržbou za pečivo naplnili i kasičku veřejné sbírky.



Lektorka **Hanka Doskočilová** bude mít pro vás připravenou ukázkou, recept a dozvíte se i spoustu informací o této hezké folklorní záležitosti. Vstup zdarma.

Připravujeme:

(Ne)tradiční příměstský tábor
CESTA KOLEM SVĚTA S BABIČKOU/DĚDOU

15. – 19. července

Děti od 7 do 14 let prožijí spolu se svými prarodiči 5 dní plných tvoření, her, pohybu, poznávání a k tomu výlet, kdy budeme společně cestovat kolem světa a poznávat cizí obyčej. Program každý den od 8 do 15 hodin v Klubu volnočasových aktivit Radost (Žižkov nám. 149, Borovany). V ceně 2 990,- Kč/osoba: pomůcky na tvoření a další aktivity, výlet, obědy, pitný režim, lektorné. Informace a přihlášky: helena@helenazahourova.cz 723071617 - Helena Žahourová, 737 156 220 - Katka Stropková

Ze škol

Školkové radovánky

Měsíc duben nás letos překvapil doslova aprílovým počasím. Přesto je cítit, jak se příroda po zimě opět nadechla. Z pěkného počasí mají samozřejmě radost i děti, protože naplno využíváme naši krásnou školkovou zahradu, dopravní hřiště, fotbalové hřiště s umělým povrchem i „červené“ hřiště mezi paneláky.

S prvním hezkým počasím i nám nastal čas setí a sázení, na přírodní zahradě nás čekaly nové vyvýšené záhonky, a tak jsme je oseli ředkvičkami, mrkví, koprem, petrželkou a dalšími bylinkami. Nezapomněli jsme ani na jahůdky. Děti si zatoužily vypěstovat různé odrůdy melounů, rajčátek i dýní. Sazenice si odnesly domů, kde se o ně s rodiči starají a poctivě zalévají, aby se dočkaly bohaté úrody a prožitku při ochutnávce svého vlastního výpěstku.

V dubnu měla svátek naše ZEMĚ, a proto se i naše Mateřská škola zapojila do akce „Ukličme Česko“. Určitě nás místní občané zahlédli vyzbrojené rukavicemi a plastovými pytli, jak sbíráme nepořádek na různých místech města, zejména v okolí školky. Musíme však přiznat, že letos jsme nepořádku našli mnohem méně než v předchozích letech.

Opět jsme byli pozváni na návštěvu ZOD v Borovanech, kde nás uvítal pan Jan Kouba, který se nám celou dobu věnoval. Ukázal nám spoustu zajímavých zemědělských strojů, vlek, traktory, kombajny, a nakonec i kravičky a telátka. Děti vše se zájmem prohlížely a vyptávaly se na věci, které je zajímaly. Pan Kouba dětem srozumitelně a trpělivě vysvětloval, k čemu jaký stroj slouží a jaké práce na poli vykonává. Všichni s velkým zaujetím poslouchali, co jim povídal. Po rozloučení s panem Koubou dostalo každé dítě malý nápoj a dobrůtku. Tímto Zemědělskému družstvu v Borovanech, zejména panu Koubovi ještě jednou moc děkujeme za hezký a nevšední zážitek.

Koncem měsíce nás čekal již tradiční **čarodějnický rej**. Děti se s radostí ustrojily a proměnily v čarodějnice a kouzelníky. V celé zahradě Mateřské školy byla připravena spousta disciplín, například let na koštěti, hledání čarodějnických surovin, koření a ingrediencí potřebných na přípravu lektvaru neviditelnosti, přenášení dračích vajec nebo přehazování a podlézání velikánské pavučiny, tak abychom neprobudili pavouka. A protože nám počasí opravdu přálo, tak jsme celý rej zakončili správnáčkou čarodějnickou diskotékou.

V měsíci dubnu jsme se zkrátka vůbec nenudili.

Začátkem května vyrazila třída Rybiček a Motýlků na exkurzi do **Hasičské záchrané stanice v Českých Budějovicích**, kde nás provázal pan Jan Ježek (tatínek holčičky od Motýlků).

Pan Ježek nás seznámil s náročnou prací hasičů spojenou s prohlídkou hasičských vozů a veškerého vybavení. Některé nástroje



si mohly děti zblízka prohlédnout a potěškat. Samozřejmě nechyběla ukázka hasičské výzbroje, kdy děti měly možnost si vyzkoušet helmu, oblek i dýchací přístroj. Nechyběla projížďka novým zásahovým vozem, ani stříkání z hasičské hadice. Nakonec si mohly vyzkoušet prolézání v trenažeru pro hasiče, odkud nebylo úplně jednoduché se dostat. Tento úžasný zážitek si budou děti hodně dlouho pamatovat.

Ještě jednou moc děkujeme za čas, který nám pan Ježek věnoval.

Do konce školního roku nás čeká ještě spousta akcí, aktivit a výletů, ale o tom zase příště...

Krásné prosluněné dny

*Za třídu Rybičky
Gondeková Jindřiška a Šimová Eva*

Bez práce nejsou koláče

Zájem, píle, zodpovědnost, chuť přijímat nové výzvy. To stojí na počátku cesty za vysněným cílem každého mladého člověka na prahu deváté třídy, pokud by chtěl absolvovat úspěšně přijímací zkoušky na střední školu s maturitou. Pedagog pak pro něj bude mentorem na této cestě. Nejprve zvládneme teoretické znalosti, pak si vytyčíme postup – strategii – vedoucí k vytyčeným cílům. Postupně se společně naučíme překonávat překážky, záludnosti, které jsou ukryty v neznámých textech či slovních úlohách, identifikujeme jev a poté aplikujeme v daném časovém intervalu vlastní znalosti.

Na první pohled to zní velmi jednoduše, ale za vším je skryta každodenní práce, dřina a jasná motivace stát se studentem/studentkou střední školy.

Z českého jazyka a matematiky naši žáci dokázali při přijímacích zkouškách z 50 bodů získat počet i 50 bodů nebo 49, 48, 46, 45, 44. Úspěšnost přijetí žáků, kteří absolvovali přípravný kurz k přijíma-

cím zkouškám na jednu ze tří škol uvedených na přihlášce v DiPSy systému byla 100%. 7 žáků naší školy uvítá Gymnázium J. V. Jirsíka v Českých Budějovicích, dále pak SOŠ veterinární a zahradnická a Jazyková škola – obor: Mechanizace a služby ČB, VOŠ, SOŠP a Gymnázium Evropská 33, Praha – zaměření: Pedagogické lyceum, OA, SOŠ a SOU Třeboň, VSŠ a VOŠ Ministerstva obrany – obor: Elektrotechnika – specialista vzdušných sil Moravská Třebová, SOŠE COP Hluboká nad Vltavou – obor: Informační technologie, Waldorfské lyceum České Budějovice...

Žákům devátého ročníku blahopřejeme ke skvělému výkonu. Řada z nich se při závěrečném hodnocení probíjela i na přední místa z celkového počtu přijatých žáků.

Buďte ve svých nových působících šťastní!

Mgr. P. Leitgeblová, Mgr. B. Kubienová

Máme svůj vlastní kostým na výstavě?

V prosinci loňského roku nám paní Klára Němcová nabídla, jestli bychom chtěli vytvořit svůj vlastní kostým, a následně ho představit veřejnosti na velké výstavě kostýmů pořádané v Klášteře Borovany od 18. 5. – 31. 7. 2024.

„My a kostým! To asi nepůjde! Vždyť neumíme šít! Ty jsi někdy držel v ruce jehlu?“ ozvali se chlapci a vytřeštili oči. Zvážili jsme ještě jednou výzvu a dospěli k poznání, že pro nás nejtěžší nebude samotná tvorba kostýmu, ale dokázat se shodnout na společném postupu tak, aby každý ze třídy mohl něčím přispět k vytyčenému cíli.

Plán, návrhy šatů kolorovanou kresbou, trénink v šití malých kostýmů ve stylu Barbie z dětských let, materiál, kompozice, teorie barev, technika tvorby, fotografování, stěhování, instalace, výstava.

Seznámili jsme se s materiály látek, jež nám dovoluji aplikovat techniku špendlíkování používanou jak sourozenci Ponerovými, tak Blankou Matragi při tvorbě šatů na krejčovské panně. Dán byl počet 3 barev, ale konkretizace prošla hlasováním a obhajobou daných návrhů. Pak přišel den D, den, kdy jsme špendlíkováním vrstvlili a tvarovali samotný kostým zdobící ladnou figuru krejčovské panny. Při upevňování květů, které vyrobila Markétka P. se svo-



jí tetou se nám zatajil dech. Opravdová princezna! Jste zvědaví, jestli kostým opravdu získal své místo na výstavě? Přijďte se podívat a uvidíte!

žáci 8. A

Mgr. P. Leitgeblová (vyučující VV ZŠ Borovany)

SPORTOVNÍ ÚSPĚCHY NAŠICH ŽÁKŮ

Odznak všestrannosti

Jako každoročně se naše škola zapojila do soutěže Sazka olympijský víceboj, části odznak všestrannosti. V okresním kole se soutěží v těchto disciplínách: hod medicinbalem za hlavou, 2 minuty švihadlo, trojskok z místa snožmo a 2 minuty sed-leh. Na okresní kolo, které se konalo 24.4.2024 na ZŠ Kubatova v Českých Budějovicích, jsme se připravovali v hodinách tělesné výchovy a za naši školu postavili tradičně silné družstvo ve složení Martin Bazal, Ondřej Pícek, Lukáš Čermák, Josef Komenda, Františka Němcová, Eleonora Mikynová, Lenka Vondrášková a Nela Beránková. V konkurenci 19 škol se náš tým umístil na úžasném 4. místě. Nebyla to jen soutěž družstev, ale i jednotlivců rozdělená dle ročníků narození. Na medailových umístěních se prosadili žáci:

1. místo a postup do krajského kola: Nela Beránková (2010) a Tamara Gašparová (2011)

2. místo a postup do krajského kola: David Pekař (2012) a Anna Mikolášová (2013)

3. místo: Ondřej Pícek (2011) a Zuzana Kotlíková (2014)

Krajské kolo se konalo 14. 5. 2024 v Táboře na stadionu Mír v těchto disciplínách: sprint 60 metrů, skok daleký, shyby 2 minuty, hod míčkem, lehy, běh na 1000 metrů dribling 2 minuty. Z dvaceti nejlepších škol Jihočeského kraje naši žáci vybojovali skvělé čtvrté místo. Naším nejlepším sportovcem se stal Ondřej Pícek – druhý nejlepší v kraji ve své kategorii.

Děkujeme za skvělou reprezentaci.

Petra Beňová, Tomáš Hermann

Pohár rozhlasu

Na konci dubna se v Českých Budějovicích na Sokolském ostrově konala tradiční atletická soutěž POHÁR ROZHLASU. Ve čtvrtku 25. 4. se na 10. místě umístilo družstvo mladších žákyň (roč. 2010 - 2012) ve složení: Ester Dražanová, Adéla Vodrážková, Tamara Gašparová, Marie Černá, Lucie Bicanová, Marcela Birešová, Tereza Němcová, Vendula Havrdová, Adéla Severová a Sofie Molnárová. Mladší žáci se umístili na krásném 5. místě v konkurenci 11 škol. Chlapci startovali ve složení: Lukáš Čermák, Jan Mikoláš, Jan Novotný, Ondřej Pícek, Petr Bláha, Vojtěch Navrátil, Filip Čerkl, Lukáš Škořepa, Tomáš Gunár a Adam Pangrác. Všichni předvedli velmi dobré výkony. Mezi nejlepší žáky ze všech škol patřili:

13. místo Ondřej Pícek v celkovém pořadí z 99 žáků, 17. místo Adéla Vodrážková v celkovém pořadí ze 117 žákyň.

V pátek 26. 4. bojovali starší žáci a žákyň (roč. 2008 - 2010). Dívky se umístily na 6. místě ze 14 škol, ve složení: Lenka Vondrášková, Františka Němcová, Ivana Kičinková, Veronika Nýdlová, Vanessa Bulová, Barbora Tůmová, Tereza Skřičilová, Eleonora Mikynová a Nela Beránková. Chlapci ve složení Matyáš Čermák, Ondřej Kolář, Josef Komenda, Martin Bazal, Jiří Němeček, Vít Jandera, Marián Kašpírek, Jakub Lett a Jiří Lhotka v konkurenci 14 škol se umístili na krásném 5. místě. Mezi nejlepší žáky ze všech škol patřili:

16. místo Matyáš Čermák v celkovém pořadí ze 122 žáků, 10. místo Lenka Vondrášková v celkovém pořadí ze 114 žákyň.

Všem našim atletům velice děkujeme za výbornou reprezentaci naší školy a přejeme mnoho dalších, nejenom sportovních úspěchů.

Petra Beňová, Tomáš Hermann

NAKOLICKÉ LÉTO 2024

odjezdy a příjezdy jednotlivých běhů letních táborů

1. běh 1. 7.–12. 7. 2024

hlavní vedoucí Ing. Václav Šimánek

odjezd 1.7. 2024 v 10.00 hod. od Základní školy v Borovanech
příjezd 12.7. 2024 v 11.00 hod. k Základní škole v Borovanech

2. běh 14. 7.–20. 7. 2024

hlavní vedoucí Pavel Pešek

odjezd 14.7. 2024 v 10.00 hod. z vlakového nádraží v Borovanech
příjezd 20.7. 2024 v 11.00 hod. na vlakové nádraží v Borovanech

3. běh 22. 7.–3. 8. 2024

hlavní vedoucí Ing. Jakub Nýdl

odjezd 22.7. 2024 v 10.00 hod. od Základní školy v Borovanech
příjezd 3.8. 2024 v 11.00 hod. k Základní škole v Borovanech

Zhodnocení plavecké sezóny 2023-24

Koncem měsíce května v našem bazénu Základní školy v Borovanech každoročně končí plavecká sezóna. Bazén se uzavírá. Pojďme si v krátkosti připomenout, jak v letošním školním roce 2023-2024 probíhala.

V neděli 1. října 2023 jsme zahájili plaváním pro veřejnost provoz našeho bazénu.

Začneme nejdříve žáky naší základní školy. V 1. – 5. ročníku probíhala výuka plavání v rámci třetí hodiny tělesné výchovy.

Plavecká škola probíhala od října do konce května. Do ní byly zapojeny okolní základní školy. V letošním školním roce jezdili na plavecký výcvik žáci z Nových Hradů, Ledenic, Štěpánovic, Horní Stropnice, Trhových Svinů, Olešnice a Lišova. Letos ještě přibyla Komunitní základní škola Starhill, z.s. ze Srubce. Žáci se v Plavecké škole učili základním i pokročilým plaveckým dovednostem. Po ukončení každého kurzu všichni získali Mokrá vysvědčení, buď se želvičkou, kapříkem nebo delfínem. Ti nejlepší plavci ještě dostali na diplom razítko velmi dobrého plavce. Plaveckou školu pro žáky cizích škol vedl zkušený tým šesti vychovatelek a jednoho vychovatele. Musím podotknout, že plavání má u žáků velký úspěch, téměř všichni se naučí plavat, ti nejméně zdatní alespoň překonají zábrany a plavou s pomůckou. Na každé plavání se žáci moc těší. V Plavecké škole od ledna 2024 plavali i naši žáci druhých a třetích ročníků. Absolvovali plavecký kurz, který vedli učitelé tělesné výchovy. V Plavecké škole plavalo 620 žáků. Další plavecký kurz absolvovali již druhým rokem žáci z Praktické základní školy v Trhových Svinech. Tento kurz vede naše zkušená plavčice, paní učitelka Mgr. Zdeňka Kubešová.

V letošním roce probíhal kroužek plavání pro žáky 2. - 4. ročníků, pod vedením paní učitelky Mgr. Petry Beňové. Do kroužku se přihlásilo 16 dětí. V odpoledních hodinách bazén navštěvovaly 4x v týdnu pravidelně děti ze školních družin. Hravou formou zdokonalovaly své plavání, zaměřovaly se na různé zábavné hry ve vodě, potápění s lovením předmětů, skoky a pády do vody nebo na zdokonalování plaveckých stylů.

Celoročně pak bazén navštěvovaly 1x v týdnu v odpoledních hodinách děti z místní mateřské školy. Paní učitelky je zapojovaly do různých her, při kterých děti učily nebát se vody. Toto plavání v útlém věku má nesmírný význam pro další vývoj dítěte.

Pro žáky druhého stupně šestých až devátých tříd vedla kroužek „Pohybové hry ve vodě“ paní vychovatelka Jitka Hejtmánková. Do kroužku se přihlásilo 17 žáků. Zdokonalovali plavecké styly a hráli různé vodní hry.

Děti předškolního věku měly v našem bazénu také své vyžití. Celou sezónu probíhalo plavání Baby clubu, kde mohly plavat děti od prvního roku věku. Pod záštitou porodní asistentky paní Caplo-

vé, plavání batolat vedla paní Kateřina Šťastná. Baby club plaval pravidelně každé pondělí.

Každé pondělí ve večerních hodinách probíhal pravidelně Aqua aerobik. Velmi oblíbené cvičení ve vodě pro ženy. Aqua aerobik vede trvale zkušená paní cvičitelka Bc. Věra Weisfeitová.

V úterý podvečer po celou sezónu plaval Plaváček. Tento dvouhodinový kroužek vedou plavčíci z Českých Budějovic. Plavou zde děti různého věku, které jsou rozdělené na začátečníky a pokročilé.

Plavecký bazén využívaly k pronájmu i další organizace např. Svaz postižených civilizačními chorobami, jejichž plavání bylo celoroční. Patří sem i krátkodobé pronájmy bazénu, které využívají různé skupiny pro plavání dětí i dospělých. Této možnosti využily i paní vychovatelky ze ZŠ Ledenice, které přijely plavat se svými družinami.

Při plavání veřejnosti nad návštěvníky pečlivě dohlížel tým sedmi plavčků, kteří se střídali v pravidelných službách. Pro návštěvníky bylo pořádáno tradiční vánoční plavání při svíčkách, pro naše školáky „Za samé jedničky“ se konala jedna hodina plavání zdarma. Tyto dvě akce jsou velmi oblíbené.

V našem bazénu jsme po celý rok návštěvníkům také nabízeli k zakoupení pro sebe nebo pro své blízké dárkové, vánoční, narozeninové poukázky a permanentky pro plavání. I přes zdražení všech energií všechny ceny vstupného i permanentních vstupenek zůstaly v této sezóně beze změn.

Dále jsme poskytli pro plesovou sezónu organizacím v našem městě jednorázové volné vstupenky jako ceny do tomboly při pořádání plesů. A pak pro všechny koledníky Tříkrálové sbírky v Borovanech a okolí 130 volných jednorázových vstupenek.

Ještě jednou chceme návštěvníky upozornit, že se plavecký bazén od 1. června do 30. září 2024 kvůli letní odstávce uzavřel. V letních měsících je možné navštěvovat koupaliště Lazna.

Děkuji všem zaměstnancům plaveckého bazénu za celoroční vynikající, někdy i dost náročnou a vyčerpávající práci. Všem příznivcům rekreačního plavání děkujeme, že náš bazén navštěvují.

Přejeme všem krásné a ničím nerušené letní prázdniny plné tepla a sluníčka, pěknou dovolenou plnou neopakovatelných zážitků a pohody.

Plavecký bazén ZŠ Borovany bude znovu otevřen v úterý 1. října 2024. Budeme se na vás všechny těšit v nové plavecké sezóně 2024 – 2025.

Milena Machtová

Deváťáci objevují jeskyně

Závěrečný školní výlet našich deváťáků si žádal něco speciálního. A protože jsme se v přírodopisu celý rok zabývali geologií, vydali jsme se na obhlídku naší neznámější krasové oblasti. Moravský kras předčil naše očekávání. V rámci hodinové prohlídky jsme se podívali nejen do jeskyně, ale i na dno bezmála 140 m hluboké propasti Macocha. Vrcholem prohlídky pak byla plavba na lodičkách po ponorné říčce Punkvě. Všichni jsme si výlet skvěle užili a byl tak příjemným zakončením našeho celoročního úsilí.

Monika Pavlová, Petra Beňová



Městečko Kybernetov

Víte, co to je za městečko?

V úterý 7. 5. v odpoledních hodinách se žáci školní družiny ŠD IV zúčastnili v městské knihovně velmi zajímavého projektu „Městečko Kybernetov“. Tento projekt si klade za cíl naučit děti mladšího školního věku jednoduchá základní pravidla v různých situacích, které vznikají v online světě. Je zaměřený na prevenci 4 kyber „neduhů“ jako je např. kyberšikana, kybergrooming, zdraví a online svět. Je to vlastně taková komunikativní hra ze dřeva s magnety, příběh 4 domečků, ve kterých žijí děti, které potřebují pomoci s nesprávnými návyky.

Tento projekt velmi žáky zaujal, hned se zapojili do hry, dokázali okamžitě popsat, jaká situace je na obrázcích, přidávali různé krátké příběhy, které sami zažili. Příběhy domečků je tak zaujaly, že se jim vůbec nechtělo hru ukončit.

Děkujeme p. Evě Janouchové, která nás do knihovny pozvala a „Městečkem Kybernetovem“ naše žáky provázela. Bylo to velmi přínosné a hlavně poučné. Těšíme se na další setkání.

Za ŠD IV Milena Machtová



Poděkování vedoucím zájmových kroužků

Ráda bych jménem všech rodičů poděkovala vedoucím kroužků probíhajících (nejen) na půdě Základní školy Borovany. Ať už jde o učitele, vychovatele, rodiče žáků, profesionály či nadšence ve svých oborech. Práce každého z vás dává smysl a my si velmi vážíme, že jste ochotni věnovat se našim dětem a trávit s nimi smysluplně jejich volný čas. Vám všem patří respekt a velký dík!

Za sebe jsem velice ráda, že se nám společnými silami v letošním školním roce podařilo nabídku volnočasových aktivit rozší-

řit a věřím, že v tom budeme i nadále pokračovat. Už dnes víme o nových kroužcích, které budou spuštěny od začátku září 2024. Přesto, pokud by někdo další měl chuť a čas nějaký kroužek vést nebo měl jakékoli doporučení, stačí jen dát vědět. Budeme vděční za jakýkoli návrh. Obrátte se prosím buď na můj e-mail kpoznickova@gmail.com nebo přímo na pana ředitele.

Kateřina Pozníčková, Předsedkyně SRPDŠ

Ze ZUŠ Borovany

Vážení a milí příznivci naší ZUŠ v Borovanech,

máme tu další nový a zároveň i poslední měsíc ve školním roce a s ním aktuální informace, co se u nás chystá.

Měsíc červen je každoročně ve znamení konce školního roku. Ve všech typech škol se ukončuje školní rok ve formě posledních písemných prací, uzavírání známek atd. Výjimku netvoří ani naše ZUŠ v Borovanech, proto bych v tomto článku shrnula důležité informace, které by Vás, čtenáře, mohly zajímat.

Od pondělí 3. 6. do pátku 7. 6. 2024 proběhnou pro žáky ZUŠ komisionální zkoušky, ve kterých ukáží, co vše se za celý rok naučili hrát či zpívat. V tento týden zároveň i odpadá výuka individuálních a kolektivních hodin.

Další důležitý termín je **13. 6. 2024, kdy se uskuteční zápis nových žáků** v době od 16:00 – 18:00 hodin v budově ZUŠ v učebně HN (hudební nauky, 1. patro). Všichni, kteří máte chuť se u nás naučit hrát na hudební nástroj nebo zpívat, jste srdečně zváni.

Letošní rok 2024 je označován také jako „Rok české hudby“, neboť se slaví přesně 200 let od narození známého českého skladatele Bedřicha Smetany. Na tento rok zakončený 4 však obdivuhodně vychází i jiná výročí narození, úmrtí, či vytvoření stěžejních děl nejvýznamnějších českých

skladatelů (např. Antonín Dvořák, Jiří Šlitr, Josef Suk, atd.). **20. 6. 2024** tedy proběhne v koncertním salonku v ZUŠ v Borovanech koncert k Roku české hudby, na kterém budou vystupovat naši žáci. Budeme moc rádi, když se na koncert přijdete podívat.

S koncem školního roku budou probíhat i třídní koncerty jednotlivých učitelů, některé se uskutečnily již v květnu a další budou pokračovat v červnu. V **pondělí 10. 6.** se můžete těšit na Třídní koncert žáků p. učitelky E. Štěchové a M. Ochozkové. **Ve středu 12. 6.** proběhne Třídní a absolventský koncert žáků p. učitele J. Tröstla. **Ve čtvrtek 13. 6.** se uskuteční další Třídní koncert žáků ze třídy E. Chrástkové a L. Žižkové. **Ve středu 19. 6.** se bude konat koncert „Máme rádi klavír“ pod vedením p. učitelky J. Mazancové.

Rádi bychom také pogratalovali žákům, kteří se v květnu zúčastnili **20. ročníku mezinárodní soutěže mladých interpretů Novohradská flétna 2024**. Lenka Hoffelnerová získala ve své kategorii 2. místo, Markéta Balounová a Vojtěch Špetlák obsadili 3. místo a Vilma Heřmanová čestné uznání. Moc gratulujeme k pěknému úspěchu!

Na závěr přejeme všem dětem hodně štěstí při červnových zkouškách a koncertech, které je čekají, aby svými výkony a vystupováním dělaly radost nejen nám učitelům, ale i svým rodičům a rodinám, ale hlavně i sobě a přejí Všem krásné a zasloužené prázdniny!

Lenka Žižková

ZÁPIS NOVÝCH ŽÁKŮ DO ZUŠ BOROVANY
čtvrtek 13. 6. 2024
od 16.⁰⁰ – do 18.⁰⁰ hodin
učebna HN (1. patro)

Z osad

Dětský karneval ve Třebči

V sobotu dne 20. 4. 2024 pořádal místní SDH v naší obci dětský karneval. Sešly se místní děti i děti z blízkého okolí v doprovodu rodičů i prarodičů. Díky dospělým se proměnily v princezny, různá zvířátka, pohádkové postavičky a jiné krásné masky.

O program a organizaci karnevalu se postarala paní Zdeňka Kubičková, která si pro děti připravila spoustu různých soutěží. K hladkému a klidnému průběhu velice přispěly slečny Markéta Komendová, Michala a Marcela Birešové, děkujeme. Za vypůjčení kuželů, tunelů a dalších herních prvků pro soutěže děkujeme řediteli MŠ Borovany panu Vítu Sumerauerovi a paní Kláře Bílkové z rodinného centra Trhováček.

Děti si odpoledne velice užily a nikdo neodcházel domů bez drobné pozornosti nebo sladkosti. Doufáme, že většina z nich se již těší na další, stejně vydařenou dětskou akci v naší obci.

Za SDH Třebeč



Je uklizeno...

Den Země jsme ve Vrcově chtěli oslavit sběrem odpadků v duchu akce „Ukličme Česko“ již v neděli 21. dubna. Kvůli nevábné předpovědi počasí byla akce nakonec odvolána a přesunuta na 5. května. Změna termínu přinesla hezčí počasí i více účastníků. Díky tomu mohl být pokryt větší prostor. Vysbírány tak byly stoky ve Vrcově a kolem všech komunikací vedoucích z Vrcova na všechny strany, tj. do Hluboké, Borovan, Petrovic, Růžova. Odpadky se naplnilo 12 pytlů. Ve stejný den probíhal v obci sběr železného šrotu. Úklidové odpoledne, kterého se účastnilo více než dvacet lidí, bylo zakončeno společným posezením. Na děti čekala drobná sladká odměna a diplom. Ke společné fotce jsme se usadili na kmen již uklizené vrcovské májky, která byla na čarodějnice úspěšně vztyčena, ale bohužel ještě před rozedněním následujícího dne připravena o věnec a špičku nájezdníky ze Lhoty.

V neděli 12. května se uskutečnilo ve Vrcovské hospůdce posezení s hudbou, malým občerstvením a dárkem u příležitosti svátku Dne matek. Kromě toho, že si účastníci mohli zazpívat u písniček na přání, měli příležitost zakoupit si v rámci veřejné sbírky žluté kytičky – symbol Českého dne proti rakovině, který letos připadl na 15. května. Za podporu akcí děkujeme městu Borovany.

*Za SDH a ČČK Vrcov,
Jindřiška Frantesová*



Radostický zábavný den pro celou rodinu

Zveme děti s rodinami na veselé odpoledne plné her, soutěží a zábavy, které se uskuteční 15. června 2024 na fotbalovém hřišti v Radosticích. Začneme hravými aktivitami pro děti. Během odpoledne se představí oddíl mladých hasičů s ukázkou požárního útoku. Celá akce vyvrcholí večerním koncertem oblíbené kapely Kocourovo Kartáč, která začne hrát od 20 hodin také na fotbalovém

hřišti v Radosticích. Těšíme se na Vaši účast na tomto zábavném dni. Vstup je dobrovolný.

Nezapomeňte: čeká vás skvělý den pro celou vaši rodinu!

*Za SDH Radostice,
Romana Havlová, jednatelka*

Ze sportu

Jarní sezona na hřišti je ve své polovině

OP mladší přípravka sk. A

16. kolo Nemanice/Úsilné X TJ Borovany 15:13

I když kluci nastoupili do zápasu s elánem a optimismem, brzy jim došel. Hned od začátku na nás soupeř nastoupil a naše obrana byla jak opařená. Nedokázali se vůbec rozhýbat a došlo k rychlému střídání z naší strany. Po tomto střídání se srovnala i druhá čtyřka a všichni začali konečně hrát. Góly padaly střídavě na obou stranách a po rychlém startu soupeře jsme je v prvním poločase dokázali dotáhnout a stav byl 10:8. V druhém poločase se již všichni zapojili do hry, ale bohužel, na dotažení skóre či výhru už to nestačilo. Ani výkon brankářů nebyl v tomto zápase příliš dobrý. Určitě je nutné zdůraznit skvělý výkon celé druhé lajny ve složení – Kadlec Martin, Nutil Lukáš, Špaček František a Tomáš Zaiml. Z druhé lajny pak ještě Rychlý Jakub.

Střelci: Kadlec Martin (7x), Špaček František (2x), Nutil Lukáš (2x), Rychlý Jakub, Klíma Jan



17. kolo TJ Borovany X SK Dynamo AKA 3:32

Ve sváteční den se kluci utkali s lídrem tabulky za vysoké účasti našich diváků. Počasí nám také přálo. Přestože výsledek hovoří jasně, je potřeba vyzdvihnout snahu našich kluků, které vysoké skóre neodradilo a zápas dohráli důstojně až do konce.

Střelci: Kadlec Martin (2x), Bujnovský David

OS mladší žáci sk. A – 3. třída

16. kolo SK Dobrá Voda X TJ Borovany 10:10

Výsledek nám výhru nepřinesl, přestože byli borovanští herně lepší, co se týče přihrávek a útočné fáze. Polovinu gólů naši kluci darovali po svých chybách v pokutovém území. Za tyto chyby mohla především nepozornost hráčů, projevila se neúčast na trénincích. V zápase vynikali především Sazma Jakub, Chovanec Martin a Brabec Michael, kteří zařídili většinu gólů a nakonec mohli

být kluci rádi, že si domů odváží bod z venkovního utkání.

Střelci: Chovanec Marin (4x), Brabec Michael (3x), Sazma Jakub, Přívozník František, Kouba Šimon

17. kolo TJ Borovany X SJ Ledenice 10:5

„Derby“ s ledenickými mělo velmi rychlý začátek ze strany soupeře. Než se naši borci stačili rozkoukat a zjistit, že zápas vůbec začal, ohrozil soupeř hned v první minutě 2x naši bránu. Ve 4. minutě se hra malinko otočila a my jsme byli aktivnější. Bohužel, po prvním gólu, který jsme obdrželi, se naše hra úplně rozpadla a výkon našich byl od té doby katastrofální a borovanští prohrávali 3:0. Od 22. minuty, po naší první vstřelené brance, se náš tým začal pomalu probouzet a kluci + Jasi byli více aktivní. Což také ukázali hned další tři minuty, kdy Brabec Michael poslal do brány tři přesné střely a zápas byl vyrovnán. Druhý poločas konečně patřil borovanským, i když výkon nebyl ještě stále dobrý. Na bránu jsme poslali pár střel, které jsme ale nedokázali proměnit. 41. minuta byla zlomová a naši konečně začali hrát svoji hru. Opět během tří minut navýšili skóre, do konce zápasu dali ještě dva góly, a i když ledeničtí také dvakrát skórovali, konečný výsledek zápasu patřil naší starší přípravce. Po velmi špatném začátku se dali všichni dohromady jako tým a ukázali, co v nich je, a hlavně, co se naučili na tréninku.

Střelci: Brabec Michael (6x), Chovanec Martin (2x), Sazma Jakub, Smržová Jasmína

OP mladší žáci sk. A

16. kolo SJ Srubec X TJ Borovany 4:4

K pátému jarnímu zápasu jsme odjžděli s odhodláním napravit vysokou prohru z podzimní části 2:11. Začátek zápasu jsme ale prospali a hned v 1. minutě nás domácí potrestali. Naštěstí dokázal Tom Petřík využít chyby soupeře, v 5. a 8. minutě překlopil skóre na naši stranu. V 24. minutě přidal Honza Novotný třetí branku a zdálo se, že máme zápas pod kontrolou. Po zbytečném faulu a penaltě snížil soupeř v 32. minutě na 2:3 a než jsme se rozkoukali bylo v 35. minutě vyrovnáno. Ve druhém poločase byl soupeř jednoznačně lepší. Tom Petřík nám sice ve 48. minutě vrátil vedení, ale v 55. minutě už bylo opět vyrovnáno. Do konce utkání už nás domácí mačkali jako citron. Jen díky štěstí (2x tyčka) a několika povedeným zákrokům našeho brankáře jsme remízu udrželi.

OP starší žáci sk. A

15. kolo TJ Borovany X SK Planá u ČB 0:6

Náš celek se proti vyspělejšímu týmu vypnul k dobrému výkonu, ale na bodový zisk to nestačilo. Hosté byli rychlejší a zejména efektivnější v zakončení akcí. Naši kluci si

sice vytvořili několik gólových příležitostí, ale zakončení bylo špatné. Škoda, za dobrý výkon by si náš tým alespoň jeden gól v síti soupeře zasloužil.

16. kolo TJ Slavoj Ledenice X TJ Borovany 4:1

Hráči se na utkání s rivalem těšili, ale začátek tomu neodpovídal. Domácí si vytvořili tlak se spoustou rohových kopů. Skórovat se jim však podařilo až z trestného kopu kolem chybně postavené zdi. Pak se hra vyrovnala, ale náš celek po dvou hrubých chybách v obraně inkasoval na 3:0. Po změně stran se kluci „probudili“ a vytvořili si převahu a šance. Jednu proměnil Pepa Komenda a zdálo se, že by k bodu mohlo být blízko. Šancí bylo dost. Ke konci utkání však domácí rychle rozehráli autové vzhazování za naši obranu a brejk znamenal branku na konečných 4:1.

Wedos OP dorost

15. kolo TJ Borovany X SK Lišov 1:7

Borovanští dorostenci nastoupili v nedělním utkání proti lídru tabulky z Lišova pouze v jedenácti hráčích. Podle očekávání se do kluků soupeř pustil rychlou kombinační hrou, které naši kluci překvapivě odolávali téměř půl hodiny. Přesto první půle skončila 0:3 pro hosty. V druhé polovině se dostavila únava domácího celku, který odehrál zápas bez střídání a konečný výsledek 1:7 byl spravedlivý. Přesto musíme naše kluky pochválit, ne za výsledek, ale za snahu udržet herní koncept. Jediný gól dali naši hráči z pokutového kopu.



16. kolo SJ Ledenice X TJ Borovany 10:0

K nedělnímu zápasu proti Ledenicím jsme po dlouhé době nastoupili v plné sestavě s očekáváním zisku alespoň jednoho bodu. Ale v prvních vteřinách zápasu, po velmi hrubé chybě v obraně, jsme prohrávali 1:0. Deka, která padla na naše hráče, zapříčinila, že naši dorostenci prohrávali ve 12. minutě již 3:0. A pohroma pokračovala pro naše borce dál. Ve 43. minutě dostal náš obránce červenou kartu za zmaření zjevné brankové možnosti držení soupeře těsně před

pokutovým územím (posuzovanou dosti přísně) a poločas skončil 5:0. Druhá polovina zápasu přesně kopírovala tu první. Chyby našich kluků se kopily a konečný výsledek byl ještě milosrdný pro naše borovanské dorostence. V tomto „derby“ kluci vůbec nepřesvědčili hrou a ani taktikou. Závěrem by se dal vyzdvihnout pouze dobrý výkon Davida Valeše.

SPORTFOTBAL OP muži

19. kolo TJ Borovany X SK Jankov „B“ 4:1
Začátek zápasu patřil spíše soupeřovi, který na naše chlapy nastoupil a dlouho je nepustil prakticky k ničemu. 29. minuta byla pro tento zápas rozhodující. Martin Tomášek otevřel skóre, když poslal míč na bránu a hráč soupeře střelu tečoval do vlastní brány. Od této chvíle se naši chlapi

vzchopili a zápas patřil střelecky jim. Ve 31. minutě přišel další gól, ale nebyl rozhodčím uznán z důvodu ofsajdu. Po rohu hosté vyrovnali, ale opakovala se stejná situace a gól nebyl uznán. Ve 43. minutě odpískal rozhodčí jankovským ruku ve vápně a David Bujnovský penaltu proměnil. Po přihrávce Davida B., poslal Nik krásnou střelu na bránu a vedli jsme 3:0. Krásný gól pak vstřelil Nik po rychlé přihrávce z autu od Davida B. Gólovou šanci měl i Matěj Blažek, který si naběhl na centr do vápně, ale trefil břevno branky. Jankovští překonali naši obranu v 78. minutě a vstřelili gól. I když začátek zápasu nevypadal pro naše chlapy vůbec dobře, nepodlehli hře soupeře, a opět dovedli zápas k vítěznému konci.
Střelci: Tomášek Martin, Bujnovský David, Bujnovský Nikola (2x)

20. kolo TJ Sedlec „A“ X TJ Borovany 3:0
Naši chlapi nastoupili v dost oslabené sestavě s pouze jedním chlapem na střídačce, ale i přesto prvních 20 minut domácí přehrávali. Vytvořili si gólové šance, kdy jedna z nich skončila faulem domácích v jejich vápně. K penaltě se postavil Matěj Blažek, kopl ji ale špatně, a jako by to mělo psychický vliv na celý tým, zápas jsme už v podstatě jen dohrávali. Druhý poločas byl z naší strany katastrofální a domácí po našich chybách a nedůrazu přidali další dva góly a zaslouženě vyhráli, i když to byl soupeř, který šel porazit.

*Bc. Rychlá Lenka
+ trenéři jednotlivých kategorií*

XXXIX. ročník volejbalového turnaje

„O pohár města Borovan – Memoriál Jana Sompeka mladšího“

V sobotu 13. 4. 2024 jsme zaznamenali zvýšený zájem o volejbalový turnaj – tentokrát se zúčastnilo šest týmů. Díky tomu bylo klání rozděleno do dvou skupin. Vítězné skupin se utkali o první a druhé místo, druží o třetí a čtvrté místo a díky tomu, že nám

zbývalo ještě dost času, tak se hrálo i o páté a šesté místo.

Tentokrát vyhrál mladý tým z Českých Velenic, překvapením bylo druhé místo Funny Teamu z Borovan, třetí místo obsadily Holoty z Českých Budějovic, čtvrté BuBo, páté Újezd a šesté Trhové Sviny.

S průběhem turnaje zřejmě byli všichni spokojeni a už se těší na jubilejní XXXX. ročník, na který zveme všechny volejbalové přívržence. Termín je stanoven na 12. 4. 2025.

*Za soutěžní tým BuBo
Karel Sompek*



Volejbalový turnaj – soutěžní tým BuBo



Volejbalový turnaj – soutěžní tým České Velenice



Volejbalový turnaj – soutěžní tým Funny Team



Volejbalový turnaj – soutěžní tým Holoty



Volejbalový turnaj – soutěžní tým Trhové Sviny



Volejbalový turnaj – soutěžní tým Újezd

Zpráva Tělovýchovné jednoty Calofrig Borovany

V. ROČNÍK SPORTOVNÍHO PŘÍMĚSTSKÉHO TÁBORA

pod TJ Calofrig Borovany
Termín: 12. 8. 2024 – 16. 8. 2024
Program denně od 7:30 – 16:30 hod
Cena: 2000 Kč
Věková kategorie: 7 – 15let
Náplň:

TJ Calofrig Borovany v tomto roce opět bude pořádat sportovní příměstský tábor v Borovanech a přilehlém okolí. Hlavní programovou náplní tábora jsou sportovní aktivity v přírodě, i na hřišti. Tábor bude v duchu triatlonu, kolektivních sportů a celkové sportovní všestrannosti. Každý den bude zaměřen na jinou aktivitu a budou probíhat soutěže v určitých sportovních disciplínách (běh, fotbal, triatlon, cyklistika, plavání, stolní tenis, bojová umění a další). Do programu bude zařazen celodenní výlet. Obědy, svačina a pitný režim zajištěny. Změna programu tábora vyhrazena.

Stejně jako loni, bude pro děti připraveno pokračování i v sobotu 17. 8. v podobě dětského borovanského Pražatronu. Na dětském Pražatronu tak mohou děti zúčastnit celotýdenní intenzivní trénink.

Podmínky účasti na příměstském táboře: zvládnutí jízdy na kole, s čímž souvisí i vlastnictví kola v dobrém technickém stavu (zvládnutí jízdy v terénu výhodou). Bližší informace podávám prostřednictvím následujících kontaktů, neváhejte a ozvěte se, než se kapacita naplní.

Kontakt, přihlášky:

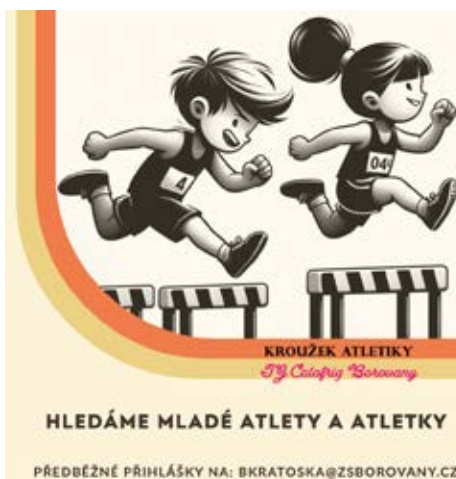
Mgr. Bohumír Kratoška,
e-mail: bkratoska@zsboborovany.cz,
tel: 608 166 511

CYKLISTICKÝ ODDÍL BOROVANY

Stále máme pravidelné tréninky úterý, středa, případně čtvrtek. Pokud máte kolo ve slušném stavu a cyklistickou přilbu a váš syn nebo dcera chuť, prohánět se po lesích v okolí Borovan, tak mi napište. Začínáme v 14:15 na dopravním hřišti, a pokud zvládneme vytyčenou trasu bez defektů, tak končíme na dopravním hřišti v 15:45. Cyklistický oddíl bude pokračovat i v následujícím školním roce, přijímám tedy i případné předběžné přihlášky. Upozorňuji, že kapacita cyklistického kroužku je velmi omezená.
e-mail: bkratoska@zsboborovany.cz,
tel: 608 166 511

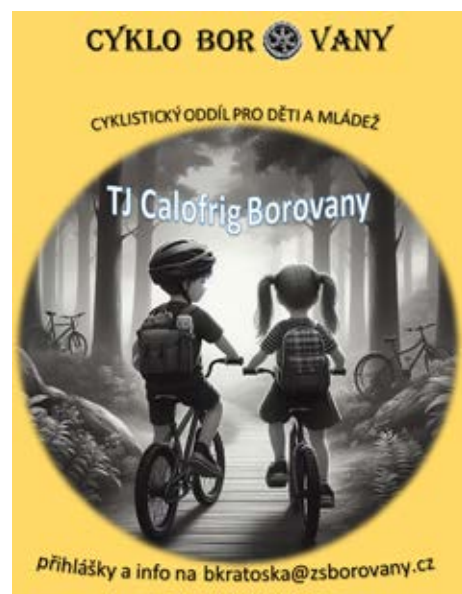
NOVĚ VZNIKAJÍCÍ ODDÍL ATLETIKY

Od nového školního roku bude tělovýchovná jednotka ve spolupráci se základní školou Borovany otevírat atletický kroužek pro děti a mládež. Vedoucími oddílu atletiky budou několikanásobná mistryně České republiky v běhu na 3000 m překážek a 1500 m a účastnice ME a MS v atletice Lucie



Sekanová a profesionální hasič s trenérskou atletickou licencí Josef Krygar.

V závislosti na předběžných přihláškách se bude jednat buď o kategorii 6 – 11 let, případně o dvě kategorie ve věku od 6 – 11 a 11 – 15 let. Předběžně stanovená cena za celoroční činnost v oddílu atletiky je 3000 Kč. Upozorňujeme, že zdravotní pojišťovny přispívají na pravidelnou sportovní činnost mládeže až 2 000 Kč. Cvičit budeme celý školní rok, hlavní základnou bude červené atletické hřiště. V případě nepřízně počasí budeme mít k dispozici jak tělocvičnu, tak případně posilovnu v Borovanech. Bližší informace očekávejte po nashromáždě-



ní předběžných přihlášek. Upozorňujeme, že kapacita atletického oddílu bude velmi omezená.

Předběžné přihlášky do oddílu prosím zasílejte na e-mail: bkratoska@zsboborovany.cz, tel: 608 166 511. V přihlášce prozatím stačí uvést příjmení, jméno a věk dítěte.

Za výkonný výbor TJ Calofrig Borovany
Kratoška Bohumír



Kuželkářská sezona skončila

Koncem měsíce dubna skončily týmové kuželkářské soutěže. V nich hrálo na různých úrovních celkem pět družstev našeho oddílu. A jakých jsme dosáhli výsledků? Vezmu to postupně od nejvyšší soutěže. Tou byl krajský přebor KP1, ve kterém hrálo naše „A“ mužstvo. V této soutěži jsme byli nováčky a měli jsme z ní respekt. Neznali jsme jednotlivé soupeře ani kuželny a naším hlavním cílem tedy bylo se v soutěži udržet, nesestoupit. Po podzimní části jsme se se šesti výhrami a pěti prohrami drželi ve středu dvanáctičlenného pole. Jarní část se nám povedla výrazně lépe a s osmi výhrami, jednou remízou a pouze dvěma prohrami jsme v ní byli druzí. V součtu to pak stačilo na celkové třetí místo, a tedy umístění „na bedně“, pouhé tři body za vítězem soutěže a s pohodlným náskokem deseti bodů na sestupové příčky. Byli a jsme spokojeni. Naše „B“ mužstvo hrálo krajský přebor KP2. A mělo to těžké, protože občas jeho hráči vypomáhali „áčku“, které mělo prioritu. Zároveň i „B“ bylo nováčkem uvedené soutěže. No a tohle vše se projevilo i na celkovém umístění. Soutěž se nepodařilo udržet a družstvo sestoupilo do Meziokresního přeboru České Budějovice – Český Krumlov.



Družstvo „C“ hrálo právě výše uvedený Meziokresní přebor České Budějovice – Český Krumlov a skončilo v něm na slušném osmém místě z jedenácti účastníků. Všechny dosud zmíněné soutěže byly pro šestičlenné týmy. Naše dva čtyřčlenné týmy „D“ a „E“ hrály také Meziokresní přebor České Budějovice – Český Krumlov, ale právě pro čtyřčlenné týmy. Zde byli účastníci pouze čtyři a soutěž plnila kromě funkce sportovní i funkci společenskou, kterou si účastníci užívali. Myslím si, že s právě ukončeným soutěžním ročníkem můžeme být spokojeni a už teď se těšíme na ročník další. Na závěr chci poděkovat všem hráčům za předvedené výkony a Městu Borovany za podporu,

kteou nám poskytuje tým, že nám kuželnu pronajímá za symbolické nájemné. A my za to, myslím si, dobře naše město od Dačic a Slavonic po Blatnou, Sezimovo Ústí a Chotoviny, reprezentujeme. A na úplný závěr snad ještě pro zajímavost to, že třeba město Písek má v soutěžích jediné družstvo a má problém s nedostatkem hráčů. No a u nás v Borovanech nastupuje do zápasů každý týden 26 hráčů a zvládáme to. A máme stále zájem i o nové členy oddílu. Takže pokud máte zájem, ozvěte se, rádi vás v našich řadách přivítáme.

*Za Kuželky Borovany
Václav Ondok*

Další úspěšná Růže

V sobotu 18. května se uskutečnil již 22. ročník cykloturistické Jízdy pro Růži. Lidová moudrost praví, že „dobré zboží se chválí samo“. To nepochybně platí i o naší Růži, když zatažená obloha po dešti i chladná teplota vzduchu neodradily 148 cyklistů vyjet na trasu jízdy s tradičním startem od borovanské radnice. K nim se v Ledenicích připojilo ještě 20 kolegů. Je obvyklé, že na jízdu tradičně přijeli cyklisté z okolních obcí, ale také dokonce i z Plzně, Bechyně, Sezimova Ústí a Hradce Králové. Nejpočetnější zastoupení z celkem 21 obcí měly opět Borovany se 77 cyklisty, Trhové Sviny s 20, Ledenice s 23, České Budějovice s 11, Srubec se 6 a po třech z Českých Velenic i Hluboké nad Vltavou. Pokud by Růže neměla tak dobré jméno, pak by počet účastníků jízdy nebyl tak vysoký. Je několik kladů, pro které je Růže oblíbená. Trasa jízdy vede z poloviny krásnou lesní krajinou, mezi poli a dále málo frekventovanými silnicemi. V projížděných obcích obdrží každý účastník jízdy pamětní razítko na pamětní list a v některých obcích i velice milé občerstvení, za které velice děkujeme především představitelům obcí Ledenice, Mladošovice a Jílovice. Veliký dík také patří

městu Borovany za sponzorský dar na svačinku pro účastníky jízdy, ale také za administrativní pomoc v přípravě akce. Organizátoři akce Cyklopoutníci a Šnekolez z Borovan také děkují účastníkům letošní Růže za účast, přátelskou atmosféru a ukázněnou jízdu bez nehody.

Josef Malík



TENIS V BOROVANECH

lekce tenisu pro začátečníky i pokročilé

»»»» tenisové kurty Borovany

Pro více informací volejte: 777647455

Borovanské karate v roce 2024

Borovanští karatisté začali sezónu roku 2024 účastí na 1. kole Krajské ligy a ligy talentů, která se uskutečnila v sobotu 24. února v Hluboké nad Vltavou. Tento závod byl jako vždy pro naše závodníky zahřívacím kolem pro vstup do národní soutěže. Úspěšní jsme byli: Martin Sobotík předvedl vynikající výkon v kata dorostenců a získal 1. místo, pochvalu zaslouží Vojta Tlášek s 2. místem v kumite mladších žáků, své kategorie opanovaly Lucka Steinbauerová i Madla Míková v kumite, 2. místo získal Petr Bláha v kumite starších žáků.

Ve dnech 6. – 7. dubna jsme se zúčastnili 1. kola Národního poháru v České Lípě. První den zápasily naše holky Madla Míková a Lucka Steinbauerová. Madla získala 1. místo a zajistila si tím hladký postup na Mistrovství České republiky, Lucka získala 7. místo ve své kategorii a o účast na MČR bude muset ještě bojovat. V žácích zápasili Vojta Tlášek v kumite mladších žáků, získal 13. místo po zmatku v repasážní části soutěže, nebyla to naše vina, Vojta měl na mnohem lepší výsledek. Krásně cvičil Jakub Sobotík, který v soutěži kata mladších žáků získal 7. místo ze 47 soutěžících. Nebýt sporného rozhodnutí rozhodčích před vstu-



pem do semifinále, mohl přijet s medailí. Ale takový je sportovní život!

Nyní se naši sportovci připravují na 2. kolo Národního poháru, které se bude ve dnech 8. – 9. června konat ve Sportovní hale

v Českých Budějovicích. Tak jim držte palce. Zaslouží si to.

Václav Plecer st.,
trenér oddílu



Softballisté jdou do finále

Druhý květnový svátek sehráli borovanští softballisté další turnaj a nebojovali pouze se soupeři, ale i s nepříznivým počasím. Při prvním zápase bylo ještě znát, že předešlý den vydatně přšelo. Měkká antuka změnila odskoky míče, tráva (zadní pole) trochu klouzala, chladné počasí tomu také moc nepřidalo. To však dětem nebránilo podat skvělý výkon a 3. místem mají zajištěný postup na zářijový finálový turnaj.

Velké poděkování patří organizátorům za přípravu hřiště. Ti museli vysoušet antuku a dosypávat suchou tak, aby hřiště odpovídalo regulím.

Nejdůležitější turnaj o medaile a pohár nás teprve čeká. Držte nám palce, ať to v září cinkne.

Vaňková Zuzana

POZVÁNKY Z REGIONU

2. 6. ne 16 h **HUDEBNÍ ODPOLEDNE** Vystoupí Rožnovské hudební sdružení (lidové písně a spirituály) a skupina Cantus Firmus (hudba z období renesance a raného baroka). Pořádá Spolek pro záchranu budovy kostela v Klení. Vstupné dobrovolné.

– kostel Sv. Vavřince v Klení

4. 6. út 18 h **MONSTRPROCESY** Komentovaná vycházka městem Trhové Sviny se spisovatelem Janem Štífterem. Tentokrát na téma příběhů z krvavých 50. let. Procházka trvá cca hodinu, vstupné zdarma.

– sraz před kostelem Nanebevzetí Panny Marie, Trhové Sviny

14. 6. pá 17.30 h **BENEFIČNÍ KONCERT** Zahraje houslistka Julie Svěčená, zazpívají sopranistky Alena Máčová a Sylvie Sedlecká do doprovodu leopoldky Aleny Máčové. Pořádá Spolek pro záchranu budovy kostela v Klení. Vstupné dobrovolné.

– kostel Sv. Vavřince v Klení

22. 6. so 13-23 h **FESTIVAL DECHOVÝCH HUDEB** Vystoupí Kramolínka, Kameňáci, Libkovanka, Jižani, Petříkovská muzika. Vstupné 150 Kč.

– Jílovice, náves

22. 6. so 13 h **OSLAVA 20 LET MAS SDRUŽENÍ RŮŽE**

Program pro děti, koncert kapely Patrola, občerstvení, fotokoutek, energetické poradenství. Vstupné dobrovolné.

– Velký rybník, Trhové Sviny

25. 6. út 19 h **ROK ČESKÉ HUDBY: POCTA JOSEFU SUKOVÍ**

Na koncertě vystoupí Pavel Šporcl – housle, Miroslav Ambroš

– housle, Karel Untermüller – viola, Jiří Bárta – violoncello a

Igor Ardašev – klavír. Vstupenky 490 Kč na

– KD Trhové Sviny

Zoo Dvorec

Čarodějnický rej a světelná show. Přistání čarodějnic v zoo se povedlo!

Čarodějnice v neděli 28. dubna poprvé úspěšně přistály do naší Zoo Dvorec. Počasí bylo nádherně slunečné a čarodějnice si pro naše návštěvníky připravily stanoviště plné zábavy. Celá zoo se převlékla do kouzelného kabátu a na návštěvu přišel i největší pavouk z blízkého okolí, který byl také zvídavý, co se tu děje.

Na prvním stanovišti malá čarodějnice Lucka zkoušela, jak umí děti počítat formou hry. U výběhu lvů se usídlily dvě čarodějnice, které vařily kouzelný lektvar s překvapením. Čarodějnicí Kačce se zalíbilo u našich puštíků, kde nalíčila na malé návštěvníky

složitou prolézačku z pavučin. Ale to není vše. Dovezla s sebou kyblík plný brčálového slizu, ve kterém děti musely pátrat po tajemných hračkách. Létání na koštěti je důležitou činností všech čarodějnic, proto čarodějnice Hanka připravila školu létání na koštěti vedle výběhu koz. Leteckou dráhu zvládli jak děti, tak i dospělí. Poslední vzdělávací stanoviště si připravila čarodějnice u výběhu zeber. Děti i rodiče hádali hádanky, skládali puzzle, hádali tajemné předměty z kouzelného kufříku. Atmosféru čarodějnického dne pomáhala tvořit paní Klaris Bílková, která krásně malovala na obličej.



Tajuplnou část dne jsme si užili díky světelné show Agentury De Costy. Ukázali nám, jak se může zkotit oheň a různé tancovat. Děkujeme za zapůjčení dekorací dětem a učitelkám z MŠ Mladošovice.

Česko-africká stopa v projektu UNESCO

Zoologická zahrada Dvorec byla přizvána do projektu na téma Češi a jejich propojení s východní Afrikou, který vyhlásilo UNESCO pro rok 2024. Velmi si vážíme zařazení mezi osobnosti a instituce, které se zasadily o udržení africké přírody, kultury a vědy na africkém kontinentu.

V pořadí již 11. ročník celoročního, celostátního i mezinárodního projektu, který každý rok propaguje čtyři země či oblasti. Podstatou projektu je pro každou zemi či oblast instalace dvou putovních panelových výstav - UNESCO (panely všech národních položek zapsaných na světové seznamy

UNESCO) a Česká stopa (portréty nejvýznamnějších osobností a institucí historie i současnosti vzájemných vztahů i národních kořenů). Výstavy doplní doprovodné akce menšin, cizinců, krajanů a odborníků. Projekt se představí v 25-30 českých městech. Projekt v letošním roce získal i významné záštity – osobní záštitu premiéra Vlády ČR pana Petra Fialy, Ministerstva kultury ČR, Ministerstva školství, tělovýchovy a mládeže ČR, některých velvyslanectví, ale i záštitu hejtmanů vybraných krajů.

Slavnostní zahájení proběhlo 9. května 2024 od 17.00 v kostele sv. Kajetána v Praze,

kterého jsme se zúčastnili a měli jsme příležitost představit Zoologickou zahradu Dvorec významným zástupcům UNESCO.

Výstava bude pokračovat od 8. 6. 2024 právě u nás v Zoologické zahradě ve Dvorci, kde proběhne slavnostní představení další části výstav. Na výstavu vás srdečně zveme. Součástí programu bude otevření pavilonu pro krokodýly, cestovatelské přednášky a prezentace ochranných organizací.

Jana Ambrožová

Červnový program v Zoo Dvorec

8. 6. 2024 v 11 h SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ PAVILONU TROPICKÝ SVĚT, ve 13 h VERNISÁŽ VÝSTAVY ČESKO-AFRICKÁ STOPA

Celý den bude doprovázen bohatým programem. Komentovaná prohlídka putovní panelové výstavy, beseda o krokodýlech se zoologem RNDr. Pavlem Mouchou, projekt Klubu Gorila z. s. Gorilla café, prezentace projektů: Chráníme mořské želvy, Mery's Meals – pomoc hladovějícím dětem v Africe, Kukang – ochrana outloně váhavého



9. 6. v 10 h KŘEST KNIHY KOBRY RODU NAJA

Nová kniha Filipa Ambrože a Ivety Ilkové. Doprovodný program nabídne komentovanou prohlídku nového pavilonu Tropický svět, prezentace projektů: Chráníme mořské želvy, Kukang – ochrana outloně váhavého, Mery's Meals – pomoc hladovějícím dětem v Africe



22. 6. od 10.30 h ZOOHRÁTKY S DRAKY

Jedinečné setkání s draky proběhne pouze jednou, proto neváhejte a vydejte se za draky do Zoologické zahrady Dvorec. Přivítáme nový druh, který nechová žádná jiná zoo, krmení draků, dračí zkoušky, focení s draky, drakověda je věda a další program pro rodiny s dětmi.



Připravujeme: 6. 7. 16. narozeniny hrocha Buborka od 14 hodin
V červnu je zoo otevřena každý den od 9 do 18 hodin.

MAS Sdružení Růže

MAS Sdružení Růže podpořila mladé talenty

7. března 2024 odpoledne se v trhovosvinenském tanečním sále Kulturního domu konal již 5. ročník oceňování talentovaných dětí a mládeže z regionu MAS Sdružení Růže, který nese oficiální název „Talent v MAS“. Tato událost by se však nemohla uskutečnit bez záštity hejtmána MUDr. Martina Kuby a finanční podpory Jihočeského kraje a Mikroregionu Sdružení Růže. Všem našim sponzorům tímto vřele děkujeme. Poděkování patří také organizátorům Michalovi Jarolímkovi, předsedovi MAS Sdružení Růže, Davidovi Štojdlvi, místopředsedovi mikroregionu Sdružení Růže a starostovi města Trhové Sviny, ale také Lucii Kolářové za realizační tým MAS Sdružení Růže.

MAS Sdružení Růže ocenila výkony celkem 31 jednotlivců a 6 kolektivů, z toho 3 dua, 1 trio a 2 skupiny mládeže. Nominováni byli rozděleni do tematických kategorií: technické, sportovní, umělecké a přírodovědné. Letos však přibyla i nová oceňovaná oblast „aktivní mládež“, do které mohly být navrženy organizované i neorganizované skupiny dětí či mládeže do 18 let, které realizovaly veřejně prospěšnou aktivitu kulturního, ekologického, sociálního, vzdělávacího či sportovního rázu.

Během slavnostního večera, který byl moderován pohotovou Kateřinou Hálovou, byly zastoupeny všechny výše uvedené kategorie a jednotliví nominovaní byli oceněni skleněnou trofejí vyrobenou v Borovanech, jílovickým perníkem, diplomem a finanční částkou 2000 Kč pro jednotlivce a celkem 5000 Kč pro větší skupiny, aby se podpořil jejich rozvoj a další budoucí činnost. Ceny předávali starostky a starostové z daných obcí regionu Sdružení Růže. Nejobsáhlejšími kategoriemi byly oblasti umělecké a sportovní.

Ve sportovní oblasti bylo uděleno 20 cen za neobyčejné výkony v bojovém umění, sportovní gymnastice, plavání, synchronizovaném plavání, lehké atletice, tenisu, baseballu a softballu. Právě softball, který reprezentují Žraloci Ledenice, představuje unikátní sport těšící se velkému zájmu a úspěchu v tomto regionu. V umělecké oblasti bylo oceněno 14 mladých hudebníků, kteří prokázali mimořádné výsledky ve hře na klasičskou kytaru, smyčcové nástroje a akordeon, a to na úrovni jak krajské, tak celostátní a mezinárodní. V technické kategorii byli oceněni počiny v kategorii dálkově ovládaných modelů. V přírodovědné kategorii byly zase oceněny výkony za matematické olympiády a programování. V sekci aktivní mládež uspěl projekt „Škola udržitelného života“, v rámci kterého se žáci 8.A ZŠ Ledenice zaměřili na sledování dopadů klimatických změn na životní prostředí městyse Ledenice. Důležitá pro žáky byla vlastní angažovanost při řešení problémů, spolupráce v třídním kolektivu a spolupráce s panem starostou Jiřím Benedou.

V průběhu slavnostního předávání ocenění bylo možné zahlédnout střípky regionálního talentu i na samotném podiu v podobě krátkých vystoupení některých z nominovaných mladých aktérů. Přehlídka talentů otevřely sestry Annemarie a Magdalena Oesterreicherovy houslovým duem, následovalo Duo Con brio zastoupeno Tomášem Tuscherem a Štěpánem Trojákem, dalším vystoupením byla ukázka borovanského Taekwonda. Dále vystoupila se svou gymnastickou sestavou Daniela Fialová a audiovizuálně se publikum mohlo pokochat videoklipy od dvou ledenických skupin, konkrétně softballových hráčů Žraloci Ledenice a realizátorů environmentálního projektu ZŠ Ledenice.

Celé slavnostní udělování cen zakončili svým děkovným projevem Michal Jarolímek jakožto předseda Míst-

ní akční skupiny Sdružení Růže a Magdalena Chytrová jakožto její manažerka. Oba vyjadřovali vděčnost za kultivaci talentu v regionu, ale také za jeho reprezentaci v kraji, České republice i ve světě. Již po páté se ukázalo, že rozloha regionu, která v případě Sdružení Růže není obrovská, neubírá na kvantitě a kvalitě talentu, jež se zde rodí. Do budoucna je plánován i další ročník tohoto oceňování, protože vnější motivace a uznání významně podporuje zdravé sebevědomí a vytrvalost v pomyslném maratónu vyžadujícím sebedisciplínu, odvahu a především nadání.

Ing. Magdalena Chytrová
manažerka

telefon: +420 608 608 334,
email: manazer@mas.sdruzeniruze.cz,
adresa: MAS Sdružení Růže,
Žižkovo náměstí 107, 373 12 Borovany



PŘEHLED OCENĚNÝCH V TALENT MAS ZA ROK 2022/2023

Benešov n. Černou	Borovany
- Čermák Bohumil - Troják Štěpán	- Čermák Lukáš - Kotlíková Vendula - Pitálek Eduard - Pitáková Terezie - Sobotík Jakub - Oesterreicher Annemarie - Čutka Richard - Lhotka Jiří
Chlum	Hluboká u Borovan
Lejsková Eva	Beňová Kristýna
Čížkrajce	Kojákovice
Duo Dal cuore (Štěpánka Čermáková, Jan Kai Marek)	Balcarová Stella
Jílovce	Lipnice
- Beránková Nela - Mika Hynek	Vicánová Eliška
Ledenice	Ohrazení
- Bártík Vilém - Fencí Tomáš - Miková Magdalena - Miková Markéta - Pokorný David - Pokorný Tomáš - Žraloci Ledenice - Junioři - ZŠ Ledenice - 8.A	Tůma Tomáš
Nové Hradky	Ostrolovský Újezd
- Tuscher Tomáš - Duo Con brio (Tomáš Tuscher, Štěpán Troják)	Němeček Jiří
Olešnice	Rychnov u N. Hradů
Fialová Daniela	Jarkovská Klára
Radostice	Trhové Sviny
Nevěříl Tomáš	- Smolíková Markéta - Trio con corno (Hubert Smolík, Marcel Cibulka, Tereza Klímová) - Violoncellové duo (Ondřej Malík, Julian Oesterreicher)



máte nás blízko

- + moderní plně automatizovaný provoz
- + zkrácená pracovní doba
- + příspěvek na dovolenou 15 900 Kč
- + 13. plat
- + každoroční navyšování mzdy
- + 25 dní dovolené
- + závodní stravování
- + sleva na mobilní tarify

nadstandardní příplatky

Kontakt: jana.vesela@rako.cz
tel.: +420 703 438 645

since 1883

RAKO®

HLEDÁME
nové kolegy
do **VÝROBY,**
ÚDRŽBY
a **EXPEDICE**
BOROVANY

kariera.rako.cz

BETONÁRKA LIŠOV

Prodej betonu, stavebních materiálů, služeb

- Zemní a výkopové práce
- Čerpání betonu na nedostupná místa
- Prodej a rozvoz písků do betonu a malty, kačírků, štěrků všech frakcí
- Kontejnerové služby - možnost zapůjčení



S námi se na beton domluvíte !

777 297 059

www.betonarka-candrmrk.cz

CANDMRK betonárka, a.s.

Lazna 812, 373 72 Lišov, tel.: +420 387 994 584

MALÍŘSTVÍ

ŘEZÁČ

+420 739 547 667 rezac.mil@post.cz

Nabídka malířských a natěračských prací v bytových i nebytových prostorech včetně přípravných zednických a štukatérských prací. Výběr z široké nabídky strojně i ručně tónovaných barev. Preciznost a předání prostor v čistém stavu je samozřejmostí.

Online výuka německého jazyka

Individuální jazykový mentoring
(pro ty, co nemají čas na online výuku)
Individuální výuka německého jazyka
(příprava na státní maturitu, na mezinárodně uznávané zkoušky, pracovní pohovory, tipy a triky pro zvládnutí běžné konverzace)

Bc. Kateřina Saganová

607 605 021

Deutschcoach@seznam.cz

STĚHUJEME SE!

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY

Od března nás v Borovanech najdete v jiných prostorech vedle Kvítkonářství naproti autobusovému nádraží.

Těšíme se na vás na novém místě...
Martina Bečková, Petříkov

OTEVÍRACÍ DOBA SE NEMĚNÍ:

PO - 8,30 - 17,00

ÚT - 8,30 - 17,00

ST - 8,30 - 17,00

ČT - 8,30 - 17,00

PÁ - 8,30 - 17,00

SO - 8,30 - 11,00

NE - ZAVŘENO

Uhelné sklady



Suchdol nad Lužnicí

Kontakt: 723 738 553, 800 165 104

www.uhlistanek.cz

Otevírací doba: PO – PÁ 7:30 – 16:00

JARNÍ SLEVY UHLÍ

Nabízíme:

HNĚDÉ UHLÍ BÍLINA: kostka, ořech 1
ořech 2

ČERNÉ UHLÍ: kostka, ořech, ořech 2
kovářské uhlí

NĚMECKÉ BRIKETY REKORD 2“ a 4“

DOPRAVA ZDARMA

Možnost složení pásovým dopravníkem



Kapela „ALFA – CLUB“

vám zahraje na zábavách, plesech,
svatbách a vašich oslavách.

Kontakt:

Miloslav Zeman / 721 063 481

zeman.m@volny.cz

Jan Matourek / 602 445 763

honza.matourek@seznam.cz

Margita Stejskalová
reality

Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?
Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zvládnete sami?
Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.
Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565

**Umělecké kovářství
a zámečnictví**

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.
Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek
374 01, Těšínov 67
736 688 056
www.umelecky-kovar.eu

**REALITNÍ MAKLEŘKY
PRO TUTO OBLAST**
Dana Pivonková
Eliška Pivonková
Tel. 605 187 042
RE/MAX
G8 Reality

Scuk.cz

Welfare Podpora farmářů Kvalitní potraviny

Borovanský Scuk
Navštivte online farmářské trhy Scuk.cz
a nakupujte kvalitní lokální potraviny.

Jak to funguje?

- 1 Připojte se k Nákupní skupině:
- 2 Nakupte z pohodlí domova online a s dopravou zdarma
- 3 Vyzvedněte si své nákupy na výdejním místě **Slunečná 714, Borovany**
- 4 Vychutnejte si poctivé dobroty i pocit, že jste podpořili **lokální farmáře**

výdejní nákupů ve **středu:**
Scuk.cz/borovansky

nakupujte **od úterý**
do **pondělí**

Těším se na vás,
Organizátorka **Eliška**

Kadeřnický salón Romance Alena Bláhová – Hanzalová

Žižkovo nám. 146, Borovany

Tel.: 723 862 171

Každé úterý od 9 – 16.30 h

Zatím bez objednání, popřípadě na domluvě.

Lekce baletu pro děti od 4 let a dospělé

Kde: Namasté Nikola sportcentrum
Domanín 170

Veškeré informace na stránkách

www.baletni-skolicka-farkotova.cz

nebo na telefonu

+420 731 225 606

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST
DROGERIE
BARVY – LAKY
SPOJOVACÍ MATERIÁL

DOMÁCÍ POTŘEBY BOROVANY

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO
FARMÁŘSKÉ PRODUKTY
VÝROBA KLÍČŮ
tel. 702 401 837

OTEVŘENO
PO–PÁ 8:00–12:00 13:00–17:00
SO 8:00–11:00

UDĚLAT NĚKoho ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz



Vinárna POD VĚŽÍ

Roman Adamec

Otevřeno:
neděle, pondělí – zavřeno
úterý – čtvrtek 15 – 20 h
pátek – sobota 15 – 22 h
Prodej stáčených
i lahvových vín
Posezení, možnost
rodinných oslav

Tel.: 724 542 998
Těšíme se na vás!

V červnu
je již pro Vás
otevřen útulný
dvorek a zveme Vás
na příjemné letní
podvečery strávené
v klidu se sklenkou
dobrého vína, či
jiného nápoje.
Nově máme v nabídce
italské sýry a olivy ...

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz



**Kupte s důvěrou,
prodejte s úspěchem.**



Za svého
páníčka
ručím!



739 093 739



ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



servis@azanatura.cz



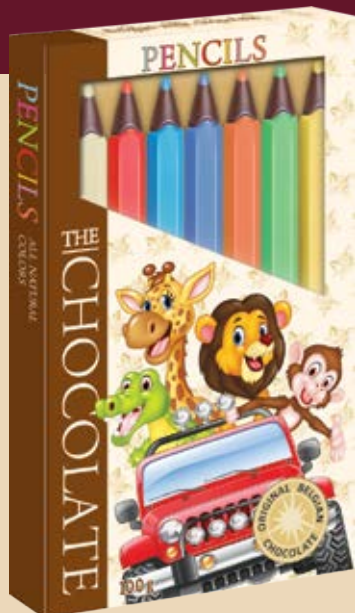
776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

THE CHOCOLATE

provozovna LIŠOV



PŘIJMEME NOVÉ ZAMĚSTNANCE

na pozici:

Balení čokoládových specialit

/čokoládových pastelek, tabulkové čokolády, čokoládových lízátok/

Benefity:

- 5 týdnů dovolené
- výhodné platové podmínky
- příspěvek na stravování
- příspěvek na pracovní oblečení a obuv
- + 3000 Kč za měsíc bez absence

Požadujeme:

manuální zručnost

Kontakt:

608 950 085

Práce na plný úvazek. Jednosměnný provoz.

Adresa: T-Severka, spol. s r.o., Miletínská 1060, 373 72 Lišov

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ

PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz
+420 775 271 337

MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

*masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže

*infrasauna

*ruční lymfodrenáže

*uvolňovací a protahovací techniky

*alternativní měkké techniky,

psychosomatika

Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:
373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLÉ VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980
skladyledenice@seznam.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA TŘEBOŇ



NEPŘETRŽITÁ POHOTOVOST
VČETNĚ VÍKENDŮ A SVÁTKŮ:

Zodpovědný pracovník Jiří Beníšek

NON-STOP LINKA
☎ 601 355 633

Nově otevřená

kancelář v Borovanech

Žižkovo náměstí 69
(bývalé papírnickství u Šálků)

Otevírací doba:

PO,ST,PÁ: 8:00 - 12:00

☎ 606 785 952

ZAJIŠŤUJEME KOMPLEXNÍ POHŘEBNÍ SLUŽBY:
Vše s Vámi vyřídíme u nás v kanceláři.

www.pohrebnisluzbatrebon.cz

NÁBYTEK AČKO



- postele
- kuchyně
- židle
- křesla
- skříně
- komody
- botníky
- věšáky

ZAKÁZKOVÁ
VÝROBA



Výstavní
slevy sedaček
+ stolek zdarma!

**MATRACOVÉ
STUDIO**



Matrace skladem!

- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem
- standardní i atypické rozměry
- matracové chrániče, polštáře a přikrývky

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362,
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA MEMORY



... i kámen má svou duši ...

Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol

PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ
s.r.o.

Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetras.cz

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY**

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,
MATEMATIKA,
FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková
608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej štěrku, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz
kontakt: beatyp@seznam.cz
tel: 723 221 004
sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

OPRAVY AUT PNEUSERVIS

výměna provozních kapalin · opravy podvozků, brzd, výfuků, atd.
geometrie · příprava a zprostředkování STK + Emisí
kompletní pneuservis osobních vozů · pískování · oprava alu ráfků
prodej pneu dle vašeho výběru · prodej náhradních dílů
a další služby na přání zákazníka

+420 725 710 091

Vjezd z ulice U Haltýře (naproti škole)

V. Weisfeit

Žižkovo náměstí 24

373 12 Borovany

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107,
373 12 Borovany
MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová
oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.
oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SVOBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

TERMÍN OČNÍ ORDINACE

13. 6. 2024 9.30 – 15.00 HOD.



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

info@gkl-ledenice.cz

Na Zahradách 630, Ledenice

mobil: 775 665 035

mobil: 602 662 693

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací



Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz